

Le jeudi 7 octobre 2010
Week-end LE CANADA FRANÇAIS

SPÉCIALISTE DE L'ART DU faux vitrail

MARIE-PIER GAGNON

Julie Lafaille est une spécialiste du faux vitrail. Après avoir vendu quelque 6500 fascicules d'instructions à travers le Québec par l'entremise de sa compagnie *Des idées plein la tête*, cette artiste s'est récemment lancée dans la production de vidéos dévoilant les techniques associées à l'art du faux vitrail.

La semaine prochaine, dans le cadre du Salon des Arts décoratifs de Boucherville, elle dévoilera la deuxième vidéo de cette collection. Soit dit en passant, la technique du faux vitrail consiste à peindre différentes surfaces en recréant avec précision l'aspect du vitrail.

PAGE C-2



Photo Stéphanie Brûlé

MUSIQUE



Autre virage
pour Linkin Park
PAGE C-10

DVD & VIDÉO



Suite réussie
pour Iron Man
PAGE C-11

CINÉMA

500 MILLIONS
D'AMIS

Le Réseau Social:
un film surprenant
PAGE C-11

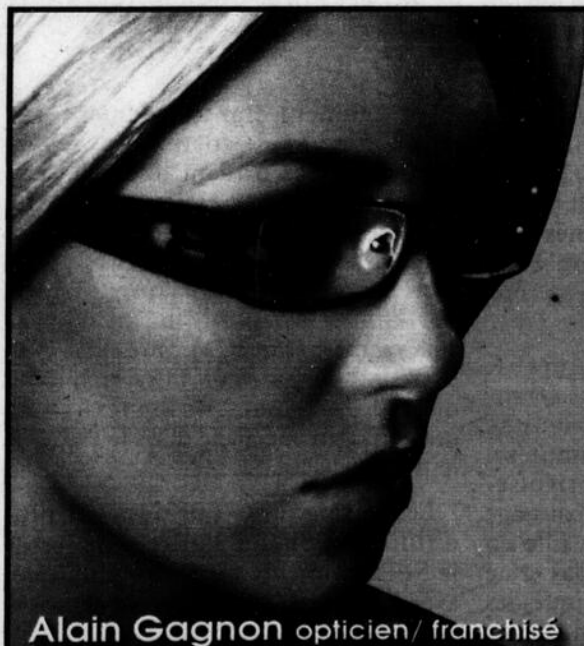
LECTURE



Les 50 ans
d'Hurlubise
PAGE C-10

SOMMAIRE

Dans votre assiette	C-14
Horoscope	C-18
Automobile	C-15
Trésors de famille	C-18
Jeux	C-12



Alain Gagnon opticien/ franchisé

F.FARHAT
LUNETTERIE
 OPTICIENS D'ORDONNANCES

SUR TOUTES LES MONTURES
 ET SUR TOUTES LES GRANDES
 MARQUES EN BOUTIQUE!

DÉTAILS EN LUNETTERIE

450.348.8651

1050, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

3 POUR 1
Partagez-le!

Un nouveau DVD sur l'art du faux vitrail

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com



Les affaires vont bien pour Julie Lafaille et sa compagnie *Des idées plein la tête*, spécialisée dans la création de patrons de projets d'art décoratif. Après avoir vendu quelque 6500 fascicules d'instructions à travers le Québec, l'artiste s'est récemment lancée dans la production de vidéos dévoilant les techniques associées à l'art du faux vitrail. Le 15 octobre, dans le cadre du Salon des Arts décoratifs de Boucherville, elle dévoilera le deuxième DVD de cette collection.

Qu'est-ce que le faux vitrail? Cette technique, qui connaît un véritable engouement auprès des amateurs d'artisanat, consiste à peindre différentes surfaces en recréant avec précision l'aspect du vitrail. Julie Lafaille en a fait la découverte, il y a près de cinq ans, alors qu'elle était nouvellement employée au sein de l'équipe de la boutique Art & Hobby. Curieuse de nature, elle a rapidement démontré un grand intérêt pour la technique, y apportant sa touche personnelle et développant de nouvelles méthodes de travail. «J'ai tout appris par moi-même», précise-t-elle.

Voulant partager ses découvertes, Mme Lafaille a décidé de créer des patrons destinés au grand public et de les joindre aux publications de sa compagnie, *Des idées plein la tête*. Un distributeur a par la suite pris en charge sa production, de sorte qu'aujourd'hui, quelque 6500 copies ont trouvé preneur. L'artiste compte d'ailleurs

parmi les artistes phares de cette technique. Elle a collaboré avec différents magazines spécialisés dans l'artisanat, dont *À vos pinceaux*, *Coup de pinceau* et *Création Déco*.

DVD

Aujourd'hui, Julie Lafaille se lance dans une nouvelle aventure, soit la mise sur pied d'une collection vidéo en lien avec l'art du faux vitrail. Un premier DVD, simplement intitulé *Techniques de faux vitrail* a d'ailleurs déjà vu le jour. Les amateurs y retrouvaient pas moins de 40 techniques en lien avec la création de textures et d'effets spéciaux ainsi que les produits à privilégier et la préparation en vue d'un nouveau projet. Bref, toutes les informations de base mentionnées et illustrées à l'écran, regroupant pas moins de quatre années de recherche. «Au départ, je pensais ne faire qu'un seul DVD», mentionne l'artiste.

Toutefois, de nouvelles découvertes ont poussé Mme Lafaille à réitérer l'expérience. Cette fois, le DVD s'intitule *Techniques de faux vitrail 2 - bois, toile, miroir* et aborde, entre autres, la création d'œuvres sur des surfaces moins conventionnelles. En fait, il est habituel de travailler le faux vitrail sur des matières transparentes telles que le plexiglas, le verre et les acétates. Toutefois, la technique s'avère complètement différente lorsque vient le temps de peindre sur une surface opaque. C'est ce dont il est question dans ce deuxième enregistrement qui comprend aussi les techniques de base incluses dans le premier vidéo.

«Le DVD finalement, c'est comme avoir un professeur à la maison. Tout y



Reconnue au Québec pour ses techniques innovatrices dans l'art du faux vitrail, Julie Lafaille peint sur toutes les surfaces à sa portée, que ce soit du bois, de la toile, des miroirs, du verre et même de la porcelaine.

est et les gens voient mes mains lorsque je travaille», explique sommairement Mme Lafaille. L'artiste prépare déjà un troisième tome à la collection qui abordera très probablement la création de faux vitrail sur du verre et de la porcelaine. Qui plus est, histoire de rejoindre un plus vaste public, le premier tome sortira sous peu en anglais.

SALON DE BOUCHERVILLE

Afin de présenter son nouveau vidéo, Julie Lafaille prendra part au Salon des Arts décoratifs de Boucherville, du 15 au 17 octobre, un événement présidé par Natacha Watier. «C'est un endroit où les

gens achètent le matériel plutôt que la création», explique Mme Lafaille. Plus de 60 exposants triés sur le volet y prendront part alors que certains d'entre eux, dont l'artiste de Saint-Jean-sur-Richelieu, se joindront à une trentaine de professeurs qui offriront des ateliers de création.

Les personnes intéressées à en savoir davantage sur *Des idées plein la tête* et le faux vitrail sont invitées à visiter le www.desideespleinlatete.com. À noter que les patrons de l'artiste sont en vente dans plusieurs boutiques de la région, dont Art & Hobby. ■

La Rencontre L'Aventure T. comble les attentes

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Afin de lancer sa programmation 2010-2011 destinée au milieu scolaire, la SPEC a présenté, le 24 septembre, au Théâtre des Deux Rives, la première édition de la Rencontre L'Aventure T. Près d'une soixantaine d'enseignantes et d'éducatrices de la région ont répondu à l'appel des organisateurs. Élaborée sous la forme d'une demi-journée de formation, la Rencontre a conjugué ateliers, conférence et performances scéniques.

Depuis 18 ans, la SPEC présente une programmation destinée au public jeunesse, laquelle attire annuellement quelque 8000 élèves. Cette année, cette série intitulée L'Aventure T. réunit pas moins de 11 productions, dont sept s'adressent plus particulièrement aux enfants du préscolaire et du primaire. C'est cette portion de la programmation que le diffuseur a décidé de mettre en valeur avec la tenue de la première Rencontre L'Aventure T.

Dès 8 heures, les participantes à la demi-journée ont ainsi été conviées à faire leur entrée au Théâtre des Deux



Les participantes ont eu droit à quelques extraits de spectacles dont *Annabelle Canto*. Sur la photo, les comédiens Dominic Boulianne et Christina Tannous.

Rives où les attendaient producteurs, artistes et metteurs en scène. Pendant une heure, toutes ont été invitées à par-

ler des particularités de chaque production. Puis, à 9 heures, ce fut au tour des artistes de monter sur scène dans le cadre de courtes performances scéniques destinées à donner un avant-goût de chaque spectacle.

Pour ouvrir les festivités, Les Parfaits inconnus ont fait leur apparition sur scène avec un numéro d'arts du cirque. Puis, ce fut au tour de la pièce *La migration des oiseaux invisibles* d'être mise en valeur avec une histoire de passagers clandestins sur un navire en haute mer. Ensuite, les comédiennes Sasha Dominique et Fanny Rainville ont présenté *Le grand voyage de Petit Rocher*. Comique à souhait, le duo a fait bonne impression auprès des personnes présentes en parlant de leurs nombreux personnages, mais également du concept de la pièce.

L'animatrice de l'événement, Caroline Lavoie, a ensuite fait la transition vers *L'ombre de l'escargot*, une autre pièce de théâtre abordant un thème très sérieux, soit l'appropriation de la différence. Le personnage central s'avère être une petite fille en fauteuil roulant, qui ne parle pas et ne bouge pas. Du côté de la musique, les participantes ont eu droit à un extrait

d'*Annabelle Canto*, une production des Jeunesses musicales du Canada où il est question d'opéra.

Les présentations scéniques se sont terminées avec la diffusion d'un extrait de *Pain d'épices*, un conte jumelant les personnages vivants aux marionnettes, puis de *L'Atelier*. Cette dernière production, signée par la compagnie Bouge de là, présente une chorégraphie d'Hélène Langevin.

FORMATIONS

L'événement étant également une demi-journée de formation, les 61 participantes ont eu droit à trois ateliers offerts par Hélène Langevin, Olivier Ducas et Marie Eykel. Ces professionnels du milieu ont respectivement présenté des formations portant sur la danse, le théâtre d'objets et la dramathérapie. Leur présence avait pour but d'offrir aux enseignants les outils pédagogiques nécessaires à l'intégration d'un spectacle dans le cadre de leur plan de cours.

Les enseignants qui désirent plus d'information sur l'offre scolaire de la SPEC sont invités à communiquer avec Virginie L'Écuyer, au numéro 450 358-1897. ■



La grande famille du Théâtre de Grand-Pré.

Le Théâtre de Grand-Pré lance sa 37^e saison

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafra.ca

Il y a déjà 37 ans que le Théâtre de Grand-Pré (TGP) a rejoint l'univers culturel johannais. Trente-sept années passées à mettre sur pied des productions de qualité, à enseigner à la relève et à collaborer avec différents théâtres amateurs. Le 1^{er} octobre, à L'Acadie, l'organisme a procédé au lancement de sa nouvelle saison. À l'affiche: du drame, un peu d'humour et beaucoup de talent.

C'est une tradition au Théâtre de Grand-Pré. Quelques semaines avant la présentation de la première pièce de la saison, tous les comédiens et partenaires financiers se donnent rendez-vous dans la petite salle du sous-sol de la bibliothèque L'Acadie afin d'assister au dévoilement officiel de la programmation. Tout commence par un cocktail de bienvenue et l'achat des billets de saison, puis vient le moment de se diriger vers la scène principale où quelques artisans attendent le public.

Cette année, l'animation est revenue à 13

jeunes comédiens du programme Sports-Arts-Études. Supervisés par leur enseignant Patrick Ménard, également directeur artistique au TGP, ces derniers ont créé une véritable pièce de théâtre. Quelques petites chorégraphies par ci, quelques chansons par là, le tout assaisonné de répliques faites sur mesure pour mettre en lumière l'organisme, et le tour était joué.

Le concept, basé sur l'ouverture d'un restaurant afin de faire un lien avec la thématique annuelle *Une tradition au goût du public*, a donné l'occasion de parler des différents services offerts par le Théâtre de Grand-Pré. Il fut entre autres question des cours d'initiation offerts aux enfants ainsi qu'aux adultes et des exercices publics auxquels le public sera convié. Les jeunes amateurs ont également fait mention des collaborations qui unissent le Théâtre de Grand-Pré au Théâtre du Bahut et au Théâtre Loup-Garou.

PROGRAMMATION

La pièce de résistance du spectacle a toutefois été réservée aux trois metteurs en scène qui se relaieront cette année, soit

Patrick Ménard, Jean-Claude Boudreau et le petit nouveau, Dany Marcil. Ces derniers, vêtus de leur habit de cuisinier, ont foulé les planches afin de présenter les productions qui auront lieu en novembre, février, mars et juin.

Premier en liste, M. Ménard mettra en scène le classique *Bousille et les Justes* de Gratien Gélinas en novembre en plus de réaliser, en juin, *Vertige des auteurs* de Thomas Durand. La première, on le sait, est une comédie dramatique alors que la seconde est une comédie complètement loufoque. «En lisant le texte, ça m'a beaucoup fait penser à l'émission *Le cœur à ses raisons*», de dire le metteur en scène. Extrait à l'appui, on anticipe déjà bien des blagues absurdes et tout autant de rires.

Pour sa part, Jean-Claude Boudreau revient avec un drame de l'auteur Serge Boucher, *Des bonbons qui sauvent la vie*. L'histoire, présentée en février, a pour trame de fond une famille déchirée par les agissements de la benjamine, France. Il y est question de thématiques très fortes

dont l'indifférence des autres et l'importance de l'image que l'on projette. «Ça va varier entre le drame et l'humour. Mais amenez vos mouchoirs, vous allez en avoir besoin!», de conclure M. Boudreau. Rappelons que l'auteur Serge Boucher est reconnu pour la qualité de ses écrits. Il compte à son actif un Géméau grâce à son travail sur la série *Aveux*.

Également cette saison, en mars, la première mise en scène de Dany Marcil. Ce dernier présentera *Le colonel Oiseau* de Hristo Boytchev. Cette pièce, décrite comme étant une comédie satirique, se déroule dans un asile psychiatrique alors qu'un nouveau médecin y fait son entrée.

Les représentations du Théâtre de Grand-Pré auront lieu les vendredis et samedis soir, à 20 heures, au sous-sol de la bibliothèque L'Acadie. Les billets sont en vente au coût de 15\$ pour les adultes et de 12\$ pour les étudiants. Un forfait promotionnel de quatre représentations au coût de trois est également disponible. Réservation: 450 348-8494. Information: www.theatregrandpre.ca. ■



Centre artistique
Brigitte Rivet

CINÉMA

- En collaboration avec la commission scolaire des Hautes-Rivières
- Pour les élèves de 5^e et 6^e année primaire et du secondaire en 2011-2012

Inscriptions au plus tard le 30 octobre 2010!

141, rue Ste-Marguerite, St-Jean-sur-Richelieu
(à l'ancien emplacement du Studio Nicko)



450 741 7476
centreatistique

ÉPICURE

Bouteille de vin
PRIX SAQ
+ 5\$

Dix ans DÉJÀ!

POUR SOULIGNER CET ÉVÉNEMENT,
NOUS VOUS OFFRONS:

RÉSERVEZ TÔT
POUR VOS PARTYS
DES FÊTES

DIX CHOIX
de DÎNERS

à 10\$

SALLE FERMÉE POUR GROUPE, MENU SPÉCIAL

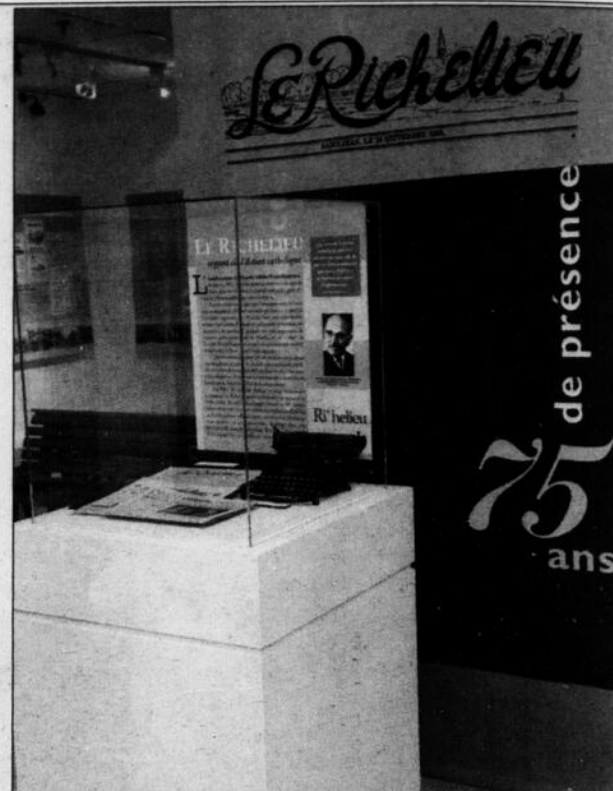
41, rue St-Jacques (coin Champlain), Saint-Jean-sur-Richelieu 450 358-9730



Un des rares exemplaires du premier numéro du *Franco-Canadien*, l'ancêtre du journal, est exposé.



Clin d'oeil sur l'évolution du métier de journaliste depuis le 19^e siècle.



L'année 2010 marque aussi le 75^e anniversaire du journal *Le Richelieu*.

Un dernier regard sur 150 ans d'histoire

Le Musée du Haut-Richelieu présente *Le Canada Français - Témoin de votre histoire depuis 150 ans* pour la dernière semaine. L'exposition prend fin le dimanche 10 octobre.

Elle retrace l'histoire du plus important hebdomadaire régional du Québec et le vice-doyen de la presse française d'Amérique. En la parcourant,

les visiteurs peuvent revivre des grands pans de l'histoire du Haut-Richelieu.

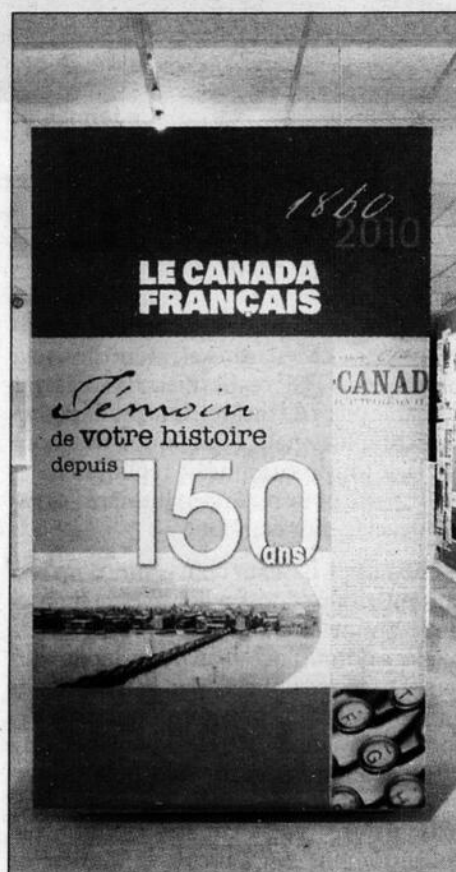
La bibliothèque du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu reprendra une partie de l'exposition en novembre pour faire découvrir aux élèves le journal de leur région, témoin de l'histoire de la presse québécoise. ■



Quantité de pages Une du journal sont reproduites pour retracer les grands événements des 150 dernières années.



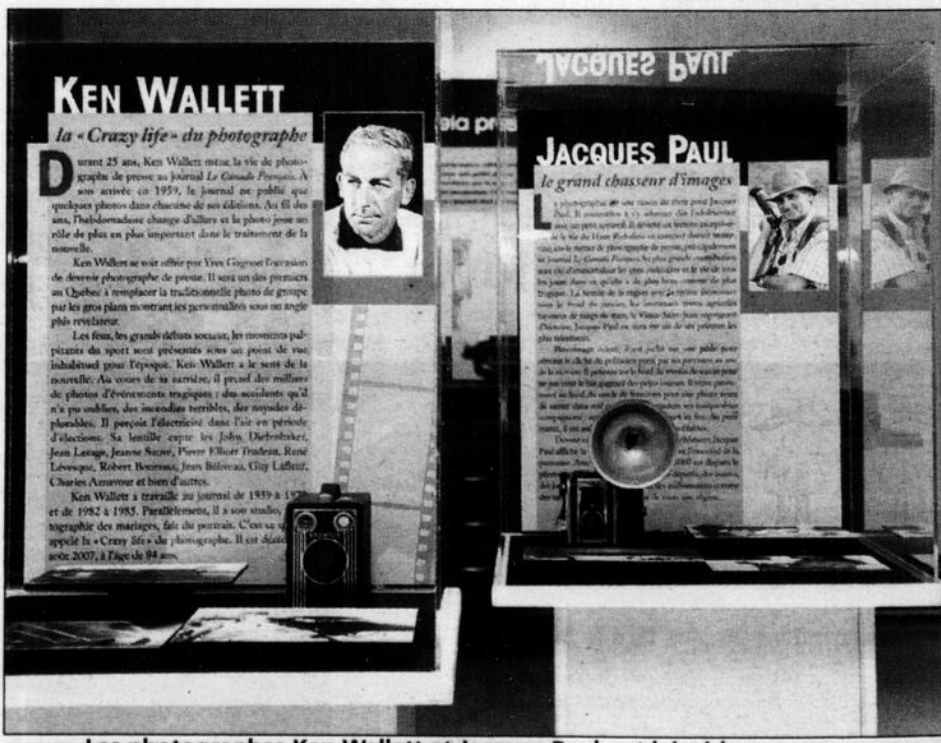
L'histoire d'un journal, c'est aussi l'histoire des technologies d'impression.



L'exposition montre que l'histoire du journal est intimement liée à celle de la région.



Saint-Jean peut s'enorgueillir de compter parmi ses enfants une des premières femmes journalistes du Québec: Josephine Marchand.



Les photographes Ken Wallett et Jacques Paul ont laissé leur marque.

Maxime Landry fait lever le Cabaret-Théâtre

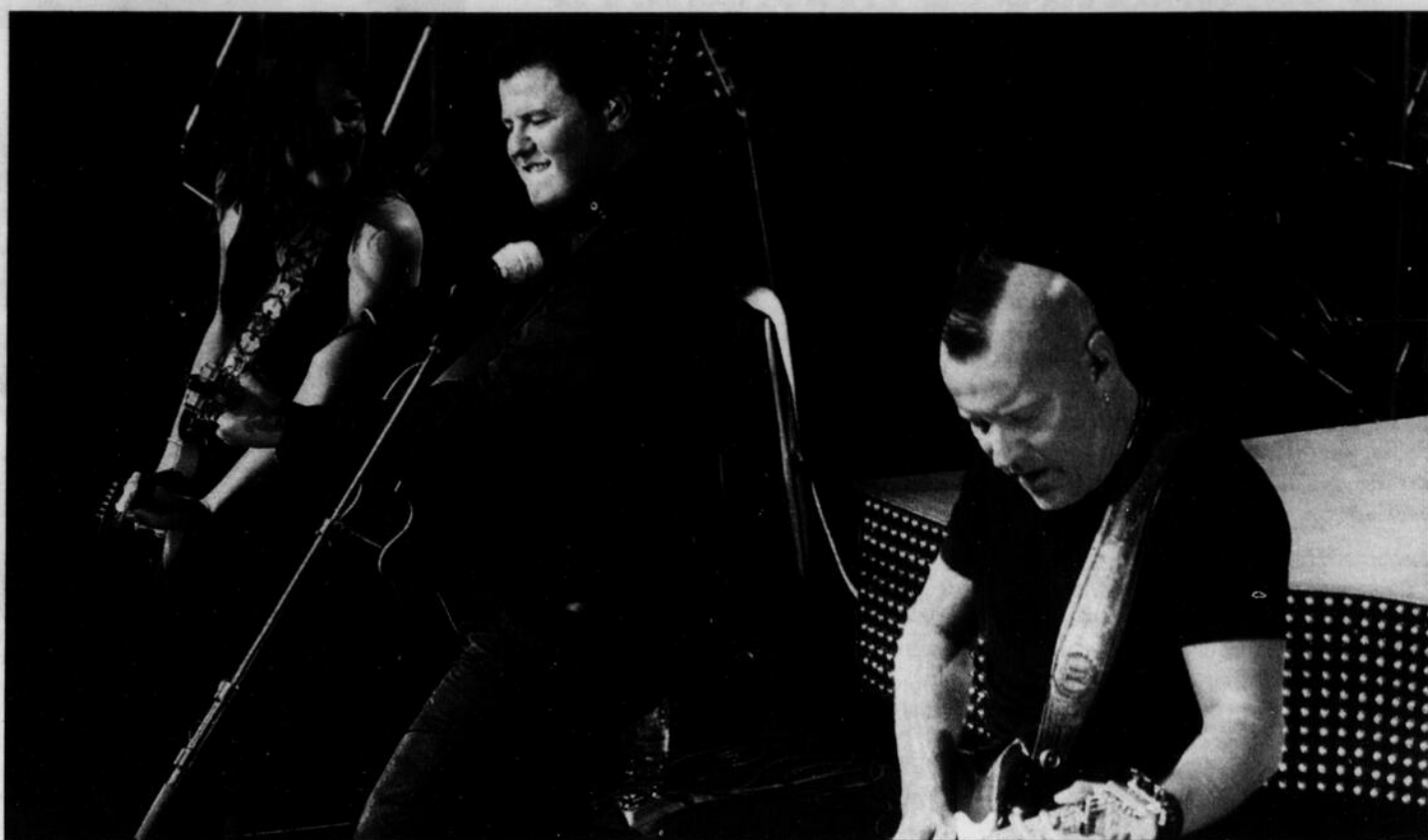
MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafra.ca

L'académicien Maxime Landry était de passage, le 2 octobre, au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dans le cadre de sa tournée Vox Pop. Accompagné de six musiciens, il a présenté la totalité des pièces de son premier album en plus d'offrir quelques pots-pourris et airs country très bien accueillis par le public. Un premier passage remarqué pour l'artiste dans la région.

Installé au piano avec pour seul éclairage une lumière blanche, Maxime Landry a fait son apparition sur scène alors que les premiers accords du succès *Cache-cache*, écrit par Linda Lemay à son intention, étaient entendus. Très attentif, le public s'est laissé porter par cette interprétation émotive d'une chanson qui rappelle un triste événement ayant marqué l'enfance du chanteur, soit le suicide de son père.

Mais le spectacle de Maxime Landry est loin de n'être basé que sur l'émotion. Ainsi, tranchant radicalement avec le numéro d'ouverture, l'interprète a enchaîné avec *Chez nous avant la nuit*, une composition et un texte signés Michel Rivard. Guitare à la main, il a soulevé un public très nombreux et, disons-le, particulièrement en forme. Une petite anecdote plus tard, il a renoué avec la balade en présentant *Chanson d'innocence*, puis *Là où je suis né* avant d'offrir un pot-pourri très dynamique.

Des Beach Boys (*I Get Around*) aux Beatles (*Ticket to Ride*), Maxime Landry a revisité les succès d'autrefois en plus d'apporter une touche très actuelle en reprenant les succès de l'heure, *I Gotta Feeling* des Black Eyed Peas et même *Grace Kelly* de Mika. Impressionnant d'ailleurs d'entendre le chanteur monter dans les aiguës dans cette dernière pièce, tout comme il était plutôt étonnant de voir le public, majoritairement des personnes de plus de 50 ans, danser sur ces mêmes chansons!



Farceur par moments, touchant à d'autres, mais toujours en voix, Maxime Landry a facilement gagné son public.

La première partie s'est poursuivie avec des reprises, dont *Le Répondeur* et *Le petit garçon*, avant de se conclure avec un numéro chaudement applaudi, le pot-pourri des chansons thèmes des différentes éditions de l'émission Star Académie. À voir le public danser et surtout chanter, on se serait crus aux Studios Mel's à l'occasion d'un véritable enregistrement du spectacle du dimanche soir. Le chanteur est d'ailleurs descendu dans la foule avant de quitter la scène le temps d'un entracte.

2^e PARTIE

La deuxième partie du spectacle a elle aussi débuté sous le signe de l'émotion. Un duo sur *Fuir le bonheur de peur qu'il ne se sauve* avec la choriste Amélie Veille, puis une émouvante reprise de *Ne t'en vas*

pas, suivie de *Paulo*, l'histoire de sa jeunesse, a-t-il raconté, puis *Ce sera le printemps pour tout le monde*. De retour au piano, Maxime Landry a ensuite offert un pot-pourri de chansons signées Elton John avant d'entonner *L'amour existe encore*, choix du public parmi une liste de vingt pièces. Un autre beau moment.

Avant la tombée du rideau, le chanteur a présenté un court hommage à Jean Ferrat avant d'y aller avec l'un de ses plus grands succès, une reprise de Johnny Hallyday, soit *L'envie*. Malgré tous ces beaux moments, d'émotion ou de plaisir, le rappel aura valu à lui seul le coût du billet. Le chanteur est revenu sous les applaudissements afin d'offrir *Si Dieu existe*, pièce qu'il a en partie chantée sans

micro avec un chœur de plus de 400 spectateurs.

Le public ne voulant pas le laisser partir, Maxime Landry est revenu à nouveau sur scène, sans ses musiciens, afin de reprendre *Cache-Cache*. Cette fois, c'est le public qui a terminé la chanson, devant un chanteur visiblement touché par autant d'amour. «Grâce à vous, j'ai la chance de faire le plus beau métier du monde. Vous me rendez heureux. Je vous dis un merci, bête de même», de dire le chanteur au moment de quitter.

DE RETOUR

Maxime Landry sera de retour au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean le 10 décembre. Les billets sont en vente à la SPEC au coût de 40\$. Réservation: 450 358-3949. ■

Le Club Félin Alouette vous invite à son Exposition Féline

9-10 Oct. 2010

Samedi 9 oct. de 10 h à 17 h
Dimanche 10 oct. de 9 h à 16 h

École secondaire
Marcellin-Champagnat

14, chemin des Patriotes Est
Saint-Jean-sur-Richelieu
Autoroute 35, sortie 42

Admission générale 6\$
Enfants (moins de 12 ans) 4\$
Admés (60 ans et +) 4\$

Renseignements: 514 642-6382
ou 450 584-3874
www.clubalouette.com



SALON DES MARIÉS ÉDITION 2010



GOUVERNEUR
RELAIS
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

LES MARDI
ET MERCREDI
12 ET 13 OCTOBRE
DE 16 h à 21 h

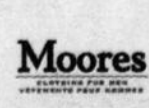
ENTRÉE GRATUITE
PRIX DE PRÉSENCE

RELAIS GOUVERNEUR
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
725, BOULEVARD DU SÉMINAIRE NORD,
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 348-7376

CRÉDIT PHOTO

Graphe
Studio.com

ORGANISÉ PAR



608101101A 20100930-1

PRÉSENTÉS PAR LA SPEC

Des spectacles musicaux à ne pas manquer cet automne

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Cet automne, la SPEC accueillera plusieurs concerts musicaux dans ses deux salles de spectacle. De Paul Piché à Isabelle Boulay, de la sensation Alex Nevsky à Angel Forrest, sans oublier des productions telles que *Best of Broadway*, le public aura le choix parmi une programmation très variée. Nous vous présentons ici un bref aperçu de la saison à venir.

Commençons par les têtes d'affiche. Dès ce samedi, l'auteur-compositeur-interprète Paul Piché montera sur les planches du Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. Il y offrira certains de ses plus grands succès en plus de présenter de nouvelles compositions issues de son plus récent disque, *Sur ce côté de la Terre*. Puis, le 23 octobre, ce sera au tour de Bobby Bazini d'offrir son spectacle au public johannais. Devenu célèbre en février 2010 à la suite de la sortie du simple *I Wonder*, ce jeune artiste de 21 ans est maintenant un incontournable de la scène musicale québécoise.

De vieux routiers feront également un retour dans la région, à commencer par le très aimé Plume Latraverse, présent le 5 novembre au Cabaret-Théâtre. Suivra ensuite Dan Bigras, le 19 novembre, toujours à la même salle. Pour l'occasion, ce dernier sera accompagné de son Big Band, soit 14 musiciens, et revisitera de grands succès tels que *Hit the Road Jack* ainsi que ses propres chansons. Pour sa part, Daniel Bélanger foulera les mêmes planches le 4 décembre, fort du succès de son dernier opus, *Nous*.

Nouvellement seul sur scène après un passage remarqué à l'émission *Star Académie*, Maxime Landry fera un retour dans la région le 10 décembre. Sa première visite, dont nous faisons mention dans nos pages cette semaine, a suscité un véritable engouement. L'artiste offrira donc une supplémentaire. Puis, l'automne se terminera avec la seule chanteuse tête d'affiche inscrite à la programmation cette saison, soit Isabelle Boulay. Elle sera en vedette au Théâtre des Deux Rives le 17 décembre.

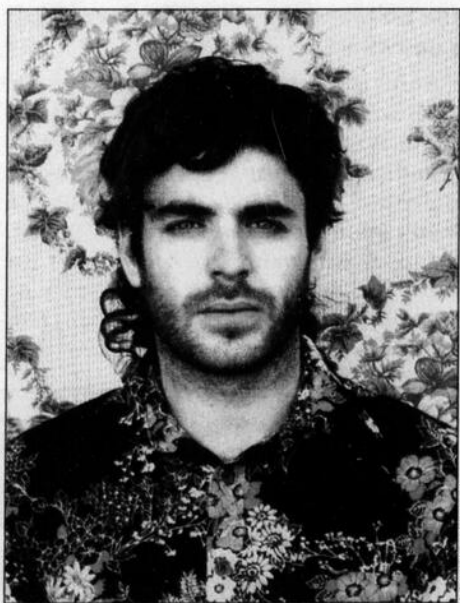
DES PRODUCTIONS

Outre des artistes solos, la SPEC présentera également des productions de grande envergure qui sauront plonger le public dans des univers bien distincts. Le tout commencera le 15 octobre avec la venue de 22 artistes au Théâtre des Deux Rives dans la cadre du spectacle *Best of Broadway*. Du chant, de la danse, de la musique et bien évidemment du théâtre serviront à recréer des scènes des plus grandes réalisations de Broadway, dont *Chicago*, *Hairspray*, *The Lion King* et *The Phantom of the Opera*.

Le 6 novembre, toujours dans la grande salle, ce sera au tour de Big Bazar de prendre la scène. Cette production, qui est en fait une reprise intégrale de la pièce imaginée par Michel Fuguain il y a 35 ans, réunira 12 chanteurs et comédiens. Parmi ceux-ci, on note la présence des académiciennes Brigitte Boisjoli et Sophie Vaillancourt, en plus de celle du comédien Jason Roy-Léveillé, connu entre autres pour son rôle de Guy Lambert dans la série *Lance et Compte*. Une occasion de faire un saut dans le passé avec des chansons telles que *Bravo Monsieur le Monde* et *La fête*.

DES DÉCOUVERTES

Ceux qui souhaitent découvrir de nouveaux artistes pourront assister aux



Plusieurs découvertes musicales sont prévues à la programmation des Jeudis Shows, dont Alex Nevsky.



La production *Best of Broadway*, qui reprend des classiques de la mythique rue de Manhattan, sera de passage au Théâtre des Deux Rives le 15 octobre. En tout, 22 artistes monteront sur scène à cette occasion.

Jeudis Shows qui débiteront le 14 octobre avec la venue de Mario Chenart et John McGale. Ironiquement, ces deux artistes sont déjà connus du public, le premier pour son rôle au sein de la Société professionnelle des auteurs et compositeurs du Québec, alors que le second fut l'un des membres du groupe Offenbach. Ils interpréteront des pièces connues, pigeant à même le répertoire d'Harmonium et des Eagles.

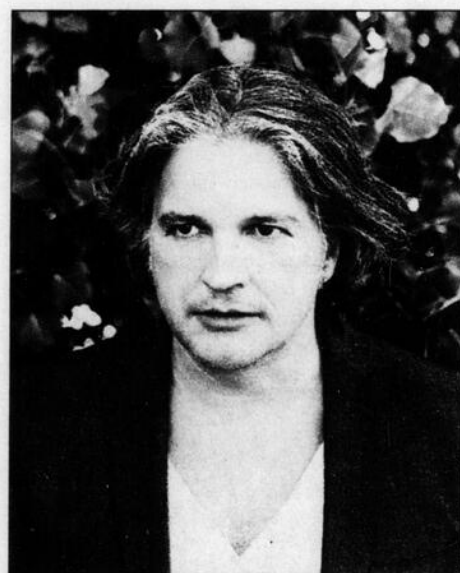
Le 21 octobre, ce sera au tour d'Angel

Forrest de monter sur la scène des Jeudis Shows. L'artiste, à la voix puissante, a fait sa marque en reprenant des succès de Janis Joplin. Elle possède d'ailleurs plusieurs années d'expérience, années qui lui ont permis de voir le monde par l'entremise de tournées. Cette fois, elle revient sur scène afin de présenter son dernier opus, *Come Alive*.

L'un des moments forts de la saison aura lieu le 18 novembre avec la venue d'Alex Nevsky, un artiste que le milieu musical a adopté au cours de la dernière année. À titre d'auteur-compositeur-interprète, ce dernier a pris part au Festival international de la chanson de Granby en 2009 en plus d'atteindre les finales des Francouvertes en 2010. Il a récemment publié *De lune à l'aube*, son premier album. Il compte dans son entourage de nombreux musiciens reconnus, dont Yann Perreau.

Finalement, la chanteuse Amylie foulera la scène du Cabaret-Théâtre le 25 novembre. Cette dernière, qui a déjà été mise en nomination dans la catégorie Révélation de l'année au gala de l'ADISQ, compte un album à son actif. On décrit sa voix comme étant souple et soul. Elle a déjà pris part aux Francolies de Montréal en plus d'être nommée au Prix Félix-Leclerc.

Bien d'autres artistes seront en vedette cet automne. Pour tout savoir de la programmation, visitez le www.spec.qc.ca.



L'auteur-compositeur-interprète Daniel Bélanger sera de retour dans la région le 4 décembre dans le cadre d'un spectacle au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean.



NOUVEAU! VOTRE HEBDOMADAIRE EST SUR FACEBOOK

POUR NE RIEN MANQUER
DE L'ACTUALITÉ RÉGIONALE
DEVENEZ FAN DE NOTRE PAGE



LE CANADA
FRANÇAIS
ÉDITION INTERNET

www.canadafrancais.com

587168101C 20100729

De l'opéra à l'affiche au cinéma Le Capitol

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

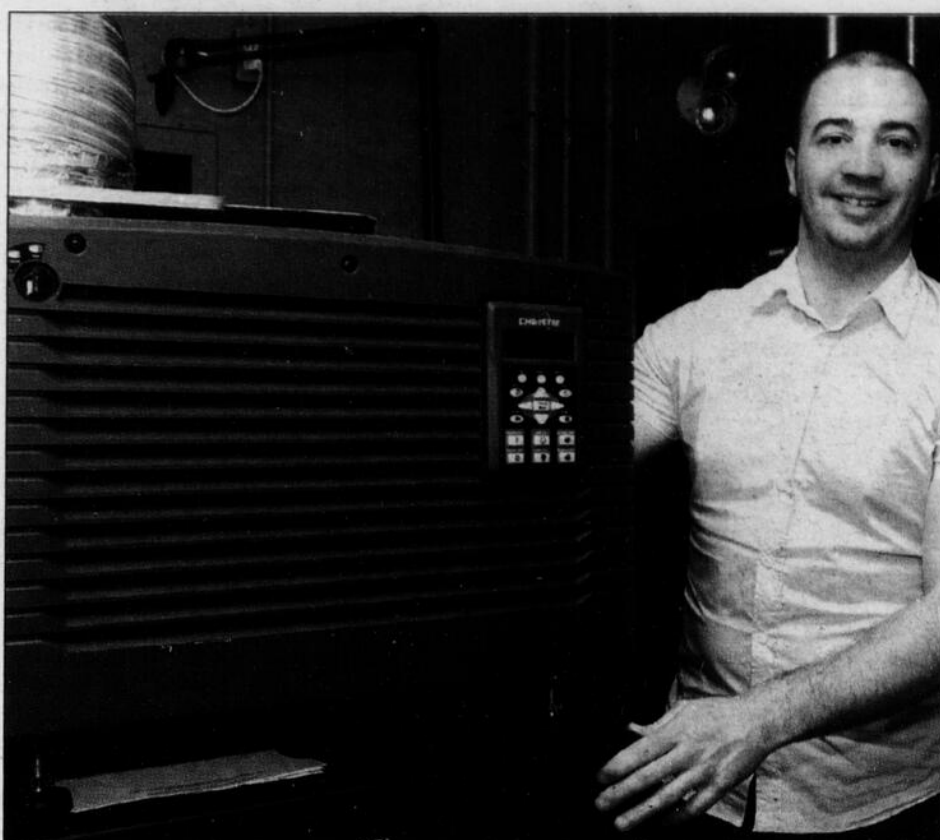
Le cinéma Le Capitol présentera, à compter du 9 octobre, une série de 12 opéras tirés de la programmation officielle du Metropolitan Opera de New York. Les productions seront transmises en direct sur écran géant et présentées dans leur intégralité. Une occasion pour le grand public de s'initier à cet art, de dire le directeur général du cinéma, Kevin Patenaude.

Depuis quelques années, la chaîne cinématographique Cineplex présente, dans ses cinémas à très fort achalandage, des retransmissions en direct d'opéras. Cette association avec le Metropolitan Opera de New York a d'ailleurs créé un véritable engouement auprès de la clientèle. Aujourd'hui, affirme Kevin Patenaude, les représentations sont régulièrement offertes à guichets fermés dans la plupart de ces établissements.

Le cinéma Le Capitol a donc décidé de suivre le mouvement et de prendre part à la saison 2010-2011. D'octobre à mai, l'endroit présentera les oeuvres de certains des plus grands compositeurs internationaux, dont Giuseppe Verdi (*Don Carlo*), Richard Strauss (*Capriccio*) et Richard Wagner (*Das Rheingold*). D'ailleurs, pour cette dernière production, le talent québécois sera à l'honneur avec la participation du créateur Robert Lepage qui agira à titre de metteur en scène.

NOUVEL ÉQUIPEMENT

Afin d'offrir des représentations de qua-



Directeur général du cinéma Le Capitol, Kevin Patenaude anticipe une belle réussite pour la diffusion d'opéras à Saint-Jean-sur-Richelieu.

lité, le cinéma de Saint-Jean-sur-Richelieu a fait l'acquisition de deux projecteurs numériques. Ces derniers permettront ainsi la transmission en haute définition des spectacles grâce, entre autres, à un système d'ondes satellites. Pour ce qui est de la qualité du son, les spectateurs auront droit au système utilisé lors de la projection de

longs-métrages. «On veut réellement recréer l'ambiance d'une salle d'opéra. Ce sera très silencieux et les sièges seront réservés au moment de l'achat du billet», explique Kevin Patenaude.

La plupart des opéras choisis par la chaîne Cineplex dureront plus de 3 heures et

demie, voire cinq heures dans certains cas. Les représentations auront donc lieu en après-midi, les samedis. Pour le moment, les différents événements auront lieu dans deux salles, totalisant ainsi près de 300 sièges. Il est même envisageable de croire que des clients du Complexe Dix30, qui ne pourront se procurer de billets en raison du nombre de places limité, seront redirigés à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le coût des billets est de 24,78\$, taxes incluses. Toutes les représentations sont actuellement en vente.

3D ET PLAYSTATION

Outre l'arrivée de l'opéra, le cinéma Le Capitol continue sur la voie des nouveautés et fera l'acquisition d'un second projecteur 3D qui sera en fonction dès janvier. «C'est un succès incroyable», de dire Kevin Patenaude qui a vu la demande croître depuis l'acquisition du premier projecteur en juillet 2009. Le public est à ce point friand de cette nouvelle technologie que les gestionnaires ont décidé d'investir à nouveau la somme approximative de 75 000\$ nécessaire à l'achat d'un deuxième projecteur.

Autre nouveauté, grâce à l'achat des projecteurs haute définition utiles aux projections d'opéra, les amateurs de Playstation peuvent maintenant vivre l'expérience d'une partie de hockey, ou peu importe le jeu choisi, sur grand écran. Le coût est de 75\$ par heure d'utilisation. Les joueurs n'ont qu'à apporter leur console ainsi que le jeu auquel ils désirent jouer. Ce service est également offert dans certains autres cinémas de la chaîne. Les prix sont toutefois plus élevés. ■

À l'occasion du mois des musées de la Montérégie, LE CANADA FRANÇAIS vous invite à visiter les musées de la région.

En octobre les musées de la Montérégie vous donnent des ailes!

museesmonteregie.com

- Biophare Sorel-Tracy
- Électrium Sainte-Julie
- Plein sud Longueuil
- Musée du costume et du textile du Québec Saint-Lambert
- Muséobus Beloeil
- Musée des beaux-arts de Mont-Saint-Hilaire
- La Maison amérindienne Mont-Saint-Hilaire
- Expression Saint-Hyacinthe
- Musée Missisquoi Stanbridge East
- Musée du Haut-Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu
- Exporail Saint-Constant/Delson
- Maison LePailleur Châteauguay
- Centrale de Beauharnois
- Musée québécois d'archéologie Beauharnois (Melocheville)
- Musée régional de Vaudreuil-Soulanges Vaudreuil-Dorion



Gagnez une escapade en avion au-dessus de la région!



Renseignements : 1 866 469-0069

PAUL LAFOREST PRÉSENTE

POUR LE PLAISIR DE L'ŒIL
RÉTROSPECTIVE EN IMAGES DE DEUX VOYAGES FASCINANTS

Du 26 septembre
au 10 octobre 2010

2, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu

artco



Art[o]-jazz reçoit Charles Papasoff

Charles Papasoff, saxophoniste baryton et compositeur, montera à nouveau sur les planches des Soirées art[o]-jazz, ce jeudi, dès 20 heures. L'artiste sera accompagné des musiciens maison.

Musicien, compositeur, arrangeur et producteur, Charles Papasoff excelle dans tous les domaines. Connu sur la scène du jazz en tant que saxophoniste baryton, il a enregistré plusieurs disques avec l'International Baritone Conspiracy et le Papasoff Trio, dont il est le leader. Au cours de sa carrière, il a également collaboré avec plusieurs artistes, dont Karen Young, Oliver Jones, Branford Marsalis et Steve Lacy en plus de se produire dans différents festivals de jazz dans le monde.

En tant que compositeur, Charles Papasoff a signé les trames sonores de quelques films dont *Fate*, *Un bel sorriso* et *Caboose*. L'artiste a également composé la musique pour certains spectacles de danse, dont la production *Tristan et Iseult* des Ballets jazz de Montréal. Directeur artistique et producteur de la maison de disque Nisapa, qu'il a lui-même fondée, il a aussi travaillé à la réalisation de plusieurs disques avec le Jefferson Grant Quintet, Tuyo ainsi que la chanteuse Coral Egan.

Parallèlement à la musique, Charles Papasoff s'adonne à la comédie. Il a entre autres joué aux côtés de Nastassja Kinski et Charlotte Gainsbourg dans le long-métrage *The Intruder* réalisé par David Bailey.

Dans le cadre de son passage aux Soirées art[o]-jazz, l'artiste sera accompagné du trio de musiciens maison formé de Pierre-Armand Tremblay au piano,



Musicien de grand talent, Charles Papasoff a collaboré avec plusieurs grands artistes en plus de jouer dans un long-métrage aux côtés de l'actrice Charlotte Gainsbourg.

d'André Lahaie à la contrebasse et de Claude Gauthier à la batterie. Les billets sont en vente au coût de 8\$ l'unité. Des passes, permettant d'assister à six représentations, sont également disponibles au coût de 36\$. Finalement, une formule souper-spectacle est offerte en collaboration avec le Bistro Viva Pasta, sur réservation.

La Coopérative art[o] est située au 2, rue Saint-Georges. Pour plus d'information sur la programmation à venir, consultez le www.cooparto.com.

NOUVELLE VITRINE AUX ARTISTES

La Coopérative art[o] s'unit à la Corporation du Fort Saint-Jean

Une nouvelle collaboration entre la Corporation du Fort Saint-Jean et la Coopérative art[o] a vu le jour. Le projet, qui permettra annuellement à quatre artistes d'exposer dans le Grand Salon du pavillon Dextraze, sera officiellement lancé ce vendredi, dès 16h30. Première artiste invitée, Francine Laporte dévoilera alors ses œuvres dans le cadre d'un vernissage ouvert à tous.

Désirant contribuer au rayonnement des artistes et à la promotion de la culture, la Corporation du Fort Saint-Jean a décidé de s'unir à la Coopérative art[o], dont la mission consiste à diffuser les arts et la culture dans le Haut-Richelieu, afin d'offrir une nouvelle vitrine aux artistes. Grâce à ce partenariat, les membres de la coopérative auront l'opportunité d'exposer dans un espace galerie d'une quarantaine de pieds linéaires, soit le Grand Salon du pavillon Dextraze.

À titre informatif, le Grand Salon est un espace privilégié au cœur du site du Collège militaire royal de Saint-Jean. Il accueille un grand nombre d'événements prestigieux, et ce, 12 mois par année. Pour cette première année, quatre expositions d'une durée de trois mois chacune, seront

donc prévues à la programmation. Elles ne seront toutefois accessibles au public qu'à l'occasion des vernissages.

FRANCINE LAPORTE

L'honneur d'inaugurer cette série d'expositions reviendra à la peintre Francine Laporte. Cette dernière, qui s'est mise à la peinture très tôt, a su conserver son identité malgré tous les acquis de sa formation. Diplômée en arts graphiques, elle a enrichi ses connaissances en participant à de multiples ateliers de création, de procédés mixtes et de gravure. Elle a également complété sa formation avec des cours en arts plastiques à l'Université du Québec à Montréal.

Au fil des ans, Mme Laporte a su développer différentes techniques très personnelles, particulièrement en ce qui a trait à l'estampe numérique. Son parcours l'a d'ailleurs amenée à évoluer en arts visuels et en arts médiatiques. Au cours de sa carrière, elle a participé à plusieurs expositions solos et collectives, en plus de prendre part à divers événements récréotouristiques. Sa peinture, dit-on, n'impose rien, mais suggère des évocations et des espaces. Bref, une autre dimension où l'imaginaire et le réel se côtoient en permanence.

WEEK-END

Concerts et Théâtre

7 octobre: chez art[o] dès 20 heures, spectacle du saxophoniste Charles Papasoff dans le cadre des Soirées art[o]-jazz. Coût: 8\$.

9 octobre: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 20 heures, spectacle de l'auteur-compositeur-interprète Paul Piché. Coût: 46\$.

9 octobre: au Théâtre des Deux Rives dès 20 heures, spectacle de l'humoriste Rachid Badouri. Coût: 50\$.

11 et 12 octobre: au Théâtre des Deux Rives, présentation, à 14 heures et 19h30 lundi, ainsi qu'à 20 heures mardi, du long-métrage *Dans la brume électrique* de Bertrand Tavernier. Le film met en vedette Tommy Lee Jones et John Goodman. Coût: 5\$.

13 octobre: au Théâtre des Deux Rives dès 14 heures, présentation de la conférence *Destination Plaisir!* de Manuel Hurtubise et Sylvie Lavallée dans le cadre de la série Les Grandes Causeries. Coût: 20\$.

Expositions

8 octobre seulement: au Grand Salon du pavillon Dextraze au Collège Militaire Royal de Saint-Jean, présentation d'une exposition de Francine Laporte. Gratuit.

Jusqu'au 9 octobre: au Bistro Viva Pasta, présentation d'une exposition de la photographe Catherine Hébert. Gratuit.

Jusqu'au 10 octobre: chez art[o], pré-

sentation de l'exposition *Pour le plaisir de l'œil* du photographe Paul Laforest. Gratuit.

Jusqu'au 10 octobre: au Musée du Haut-Richelieu, présentation d'une exposition retraçant l'histoire de l'hebdomadaire *Le Canada Français*, de sa création en 1860 à aujourd'hui. Coût: 4\$.

Jusqu'au 11 octobre: au Salon rouge, présentation d'une exposition de la peintre Louise Guay. Gratuit.

Jusqu'au 17 octobre: à la Galerie d'art Le Châtelet, présentation de l'exposition *Hommage à la vie* de Diane Desjardins et Silvija Staskivicius. Le vernissage aura lieu ce dimanche, de 13 à 17 heures. Gratuit.

Jusqu'au 30 octobre: chez Action Art Actuel, présentation des expositions *Thorax* de Jean-Pierre Gauthier et *The Last War* de Stanley Février. Gratuit.

Jusqu'au 30 octobre: à la Galerie Quatu'ART, présentation d'une exposition de l'artiste française Anne-Marie Cadorio-Jourdan. Gratuit.

Jusqu'au 22 novembre: au Salon rouge, présentation de l'exposition *Transition* de la peintre Mireille Molleur. Le public est convié au vernissage, le 13 octobre, dès 17 heures. Gratuit.

Divers

11 octobre: fermeture des bibliothèques municipales à l'occasion de l'Action de grâce.

CONCOURS

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

UNE PAIRE DE BILLETS
POUR ASSISTER AU SPECTACLE DE

JESSE COOK
16 octobre

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE LONGUEUIL
17 octobre

NORMAN
(soirée théâtrale)
22 octobre

BOBBY BAZINI
23 octobre

Nom :

Adresse :

Code Postal :

Téléphone :

Pour participer, il vous suffit de compléter le coupon et le déposer à nos bureaux ou le faire parvenir par la poste à l'adresse ci-dessous. Vous pouvez également vous inscrire sur notre site web au www.canadafrancais.com, onglet/concours.

LE CANADA FRANÇAIS

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6X3

Mireille Molleur expose au Salon rouge de Saint-Luc

La Coopérative art[o] poursuit son partenariat avec la bibliothèque Saint-Luc et présente, du 13 octobre au 22 novembre, les œuvres de Mireille Molleur. Un vernissage, ouvert à tous, aura lieu ce mercredi, dès 17 heures.

Mireille Molleur peint depuis une vingtaine d'années et compte à son actif un certificat en arts obtenu à l'Université du Québec. Par intérêt, la peintre a également cumulé différentes formations dont un atelier de modèle vivant, des ateliers de créativité au Centre d'arts Saidye Bronfman et une formation en iconographie. Au fil des ans, ses thèmes favoris sont toujours demeurés les visages, les longs corps effilés ainsi que les voiliers.

TRANSITION

Dans le cadre de son exposition au Salon rouge, Mireille Molleur présente *Transition*.

Ici, l'imaginaire voyage entre l'eau et les berges vertes qui font partie de l'environnement immédiat de l'artiste. Annonciatrice d'un grand retour aux origines et aux lieux de rêverie, cette transition définit bien la période durant laquelle les tableaux ont été créés. Ce fut, pour l'artiste, une période de recherche, d'expérimentations et d'introspection, riche en découvertes, mais toujours habitée par de vaporeux personnages féminins.

Mireille Molleur travaille principalement à l'acrylique. Sa technique jumelle également différentes matières telles que du sable, des papiers, du laiton et de la dentelle. Du mouvement et de la ligne naît le tableau empreint de l'émotion qui l'habite.

L'exposition est accessible aux heures d'ouverture de la bibliothèque Saint-Luc, située au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Jean-sur-Richelieu. ■



Dans le cadre de son vernissage prévu le 13 octobre, Mireille Molleur présentera *Transition*, une toute nouvelle exposition.

Mad'MoiZèle GIRAF en nomination à l'ADISQ

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafra.ca

La formation musicale Mad'MoiZèle GIRAF, dont l'un des membres fondateurs est originaire de Pike River, récolte une nomination au prochain gala de l'ADISQ. Qui plus est, le groupe est de la compétition officielle au prochain gala GAMIQ. Bref, des débuts prometteurs pour la formation et son tout premier album professionnel, *Peindre la girafe*.

Le mois de septembre aura été chargé de bonnes nouvelles pour Philippe Messier, musicien originaire de Pike River, et son acolyte Ian C. Lettre. À peine revenu d'une expérience scénique en Belgique, le duo a eu la surprise de voir son nom parmi les finalistes des prochains galas de l'ADISQ et GAMIQ. En effet, Mad'MoiZèle Giraf concourra dans la catégorie «Album, musique du monde» à chacun des événements.

«C'est une catégorie qui nous sied bien», de dire Philippe Messier. En compétition contre de grosses pointures telles que Carlos Placeres et le Roberto Lopez Project, le duo est fier de compter parmi la crème québécoise. «C'est la première fois qu'un de nos albums est distribué. Déjà, simplement pour ça, on était super contents et fiers», mentionne le musicien en complétant que tout se déroule à une vitesse folle pour le groupe qui récolte ses deux premières nominations en carrière.

D'ailleurs, impossible pour Philippe Messier de dire quel trophée il se plairait davantage à aller chercher sur scène. «Je serais aussi fier de gagner l'un que l'autre. En fait, je n'ose pas trop y croire! Mais peu importe le trophée, il va trôner sur mon étagère!», confie-t-il.

DEUXIÈME ALBUM

Pour gagner des prix, il faut toutefois travailler fort et Mad'MoiZèle GIRAF l'a bien compris. Au cours des prochains mois, les musiciens de la formation entameront le travail d'écriture en vue de la parution d'un deuxième album dès mars 2011. Ils



Ian C. Lettre (à gauche) et Philippe Messier (à droite) forment le duo par qui tout a commencé pour Mad'MoiZèle Giraf.

cesseront toutefois leur tournée dès le 8 octobre après la présentation d'un spectacle à la Maison de la Culture Maisonneuve dans le cadre de la série Relève ta relève des Francouvertes.

Il faut dire que la dernière année a été chargée côté spectacles pour la formation. Le groupe a sillonné les routes du Québec en plus de faire un détour par les Francolies de Spa, en Belgique, où l'accueil s'est avéré très chaleureux.

Les personnes qui désirent en savoir plus sur le groupe sont invitées à visiter le www.madmoizelegiraf.com. Les gagnants du gala de l'ADISQ seront dévoilés le 7 novembre alors qu'il faudra patienter au 14 novembre pour savoir qui repartira avec les trophées du GAMIQ. ■

EN VOIE D'EXTINCTION



EXTINCTION DE VOIX



DES ACTIVITÉS TRIPPANTES POUR TOUTE LA FAMILLE

JARDIN ZOOLOGIQUE

- 1000 animaux de près de 200 espèces exotiques
- Présentations des gardiens d'animaux
- 4 continents (Afrique, Asie, Amérique du Sud, Océanie)

PARC DES MANÈGES

- Pirogue Kimbanga
- Montagne russe Anaconda
- Train aérien Orient Express

Industrielle Alliance vous invite à venir festoyer pour le long week-end de l'Action de grâce! Profitez de nos tarifs réduits pour l'automne.



Animations spéciales et surprises vous attendent

Hot-dog à 99¢ +tax



ZOOGRANBY
Détails zoodegranby.com



ZOOGRANBY

DES ACTIVITÉS TRIPPANTES POUR TOUTE LA FAMILLE

GAGNEZ 1 FORFAIT FAMILLE

2 ADULTES (13 ANS ET PLUS) - 2 ENFANTS (3 À 12 ANS)

Nom: _____

Tél.: _____

Remplissez le bon de participation et faites-le parvenir au journal «Le Canada Français», 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6X3 avant le mercredi 20 octobre 2010, 17 h. Tirage le jeudi 21 octobre 2010 à 12 h.



LES 50 ANS D'HURTUBISE

La culture du livre, une histoire de famille

JEAN-FRANÇOIS CRÉPEAU



J'ai fait connaissance de Claude Hurtubise alors qu'il dirigeait les éditions La Presse, sous la présidence de Roger Lemelin et la direction littéraire d'Hubert Aquin. C'était déjà une figure légendaire du monde de l'édition québécoise. Lors de notre première rencontre, je me suis souvenu d'une photo de collégiens du Sainte-Marie sur laquelle Claude Hurtubise et Saint-Denis Garneau figuraient. Repassant mes leçons d'histoire littéraire, le nom d'Hurtubise revenait constamment, par exemple lorsqu'il fonde, en 1930, *La Relève* et, en 1941, *La Nouvelle Relève*, deux revues littéraires. Plus tard, il est à la barre des Éditions de L'Arbre et y publie Anne Hébert.

C'est en 1960, en partenariat avec deux éditeurs français de renom, Hatier et Mame, que Claude Hurtubise fonde les Éditions HMH. Pour la mémoire, rappelons que Mame a vu le jour en 1833 sous la gouverne d'Alfred Mame et que, 20 plus tard, la maison publiait annuellement six millions de livres. Quant à Hatier, la maison fut créée en 1880 par qu'Alexandre Hatier et, en 1900, édita le premier *Bescherelle*.

La liste des grands auteurs que publia Claude Hurtubise est impressionnante. Y figurent notamment, outre Anne Hébert,

Gabrielle Roy, Rina Lasnier, Roger Lemelin, Yves Thériault et Jacques Ferron; Jean Le Moine, Fernand Dumont, Naïm Kattan, Gilles Marcotte et Fernand Ouellette; Hugh MacLennan et Marshall McLuhan. L'éditeur créa les collections appropriées pour chacun des genres littéraires: «Constantes», «L'Arbre», les «Cahiers du Québec», «Sur parole», etc. Il s'intéressa également à l'édition scolaire. Il quittera la maison en 1975 et Thierry Viellard, alors responsable du scolaire, prendra la relève jusqu'en 1979.

En 1973, Hervé Foulon entre au service de HMH à titre de responsable des secteurs commercial et administratif, et il rachète la maison d'édition en 1979. Si M. Viellard représentait la famille Mame, Hervé Foulon est quant à lui l'arrière-petit-fils d'Alexandre Hatier, preuve s'il en est que l'Histoire nous rattrape toujours.

Hervé Foulon est à la fois un éditeur et un homme d'affaires avertis, ce qui est un gage important lorsqu'on veut assurer le succès et l'avenir d'une entreprise. Cela est d'autant plus vrai quand la relève est déjà assurée pas ses enfants, Arnaud Foulon est à la direction générale et Alexandrine, aux communications, à la publicité et aux droits étrangers.

Je crois qu'il y a un avenir pour les éditeurs indépendants au Québec, et le modèle d'affaires que propose Hervé Foulon en est un bon exemple. Le commerce du livre ne doit pas être uniquement l'affaire de conglomerats, pas plus

HISTOIRES DE LIVRES

(Hurtubise, 2010) dir. Jacques Allard.



Un rappel de ce livre où 19 écrivains racontent un épisode de leur vie littéraire, leur «histoire de livre» réelle ou fictive. Publié à l'occasion des 50 ans des éditions Hurtubise, l'ouvrage nous fait entrer dans

l'univers de l'écriture et l'édition, deux mondes où se confondent parfois le vrai et l'imaginaire. Ainsi, le portrait que brosse Gilles Marcotte et Naïm Kattan de Claude Hurtubise, fondateur de la maison, assurera peut-être la pérennité du travail de ce grand homme, confrère d'études de Saint-Denis Garneau. De son côté, Lise Bissonnette, dans «Publier, c'est exister», présente la famille Foulon sur qui repose aujourd'hui l'avenir d'Hurtubise. Dans «Le géant gisant», André Vanasse fait le récit de sa rencontre avec Christian Mistral. Pour un peu d'ironie sur le milieu du livre, «La vie littéraire n'est plus ce qu'elle était» de Jean-Claude Germain est incontournable. Comme l'ensemble du recueil d'ailleurs.

que la vente doit être réservée aux chaînes de librairies.

Sous la gouverne de M. Foulon, Hurtubise a acquis l'éditeur Marcel Didier Canada où l'édition scolaire fut centralisée, et la Librairie du Québec à Paris. Hurtubise, sous l'impulsion de Jacques Allard, s'est mis à publier des romans historiques, notamment ceux de Nicole Fyfe-Martin, de Michel David et de Jean-Pierre Chartrand. L'éditeur a aussi créé les collections «amÉrica» et «Textures» lesquelles

VITRINE

LES SONGES EN ÉQUILIBRE

(Hurtubise, 2010) par Anne Hébert.



Quel magnifique présent Hurtubise fait aux lecteurs québécois et à ceux de partout en francophonie en rééditant *Les songes en équilibre*, le premier recueil de poésie d'Anne Hébert que Claude Hurtubise fit paraître aux éditions

de l'Arbre en 1942! Depuis longtemps introuvables, ces vers que l'écrivaine qualifiait de «maladroits dessins d'enfants» n'illustraient pas moins ce que furent les premières pages d'une œuvre ayant pris son envol jusqu'à devenir l'une des plus remarquables de notre patrimoine littéraire du 20^e siècle. Les maladroits qu'évoque Anne Hébert, ce sont plus les thèmes qu'elle explore que l'art d'écrire qu'elle découvre et s'approprie. Pour mesurer toute l'envergure du recueil, il faut lire cette poésie en se rappelant les vers de *Regards et jeux dans l'espace* (1937) de son cousin, Saint-Denis Garneau, qui baignent dans des préoccupations analogues et dont les univers sont tirés du même creuset.

ont attiré de nouveaux auteurs dont les livres passent rarement inaperçus.

En 2009, Hurtubise achète XYZ éditeur, «pour consolider le secteur littéraire» grâce à l'important fonds de cette maison.

Je ne suis pas joueur, sinon je pousserais mes jetons en direction de la famille Foulon et du groupe Hurtubise, certain qu'ils feront partie de notre Institution littéraire encore longtemps, la feront progresser et assureront ainsi sa pérennité avec d'autres éditeurs. ■

Linkin Park joue à nouveau d'audace

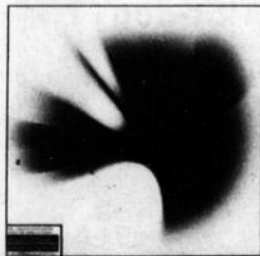
GILLES LÉVESQUE

gilles.levesque@canadafrancais.com



A THOUSAND SUNS LINKIN PARK

PERFORMANCE: 8 1/2 SUR 10



Personne ne pourra reprocher à Linkin Park de manquer d'audace. On peut d'ailleurs penser que les fans de la première heure ont été surpris à l'écoute de ce nouvel album qui se démarque nettement de leurs trois disques précédents; plus particulièrement de *Hybrid Theory* et de *Meteora*. Le premier s'est écoulé à plus de 24 millions d'exemplaires à travers le monde, le second à environ 16 millions.

Leur troisième disque, *A Thousand Suns*, marquait un premier virage important. Dix millions de copies supplémentaires ont alors été écoulées, prouvant par le fait même que ce groupe californien était là pour rester. En fait, rares sont les

formations qui sont parvenues à écouler 50 millions d'albums en si peu de temps. Faut le faire!

Fort de ce succès, Linkin Park a pris la décision d'effectuer un autre courageux virage avec ce quatrième album lancé à la mi-septembre. La première écoute nous a complètement pris par surprise. N'avoir pas su à l'avance qu'il s'agissait de cette formation formée par trois amis d'université, jamais nous n'aurions cru qu'il s'agissait de ce groupe qui est reconnu comme une référence dans le monde du hard rock. D'autres parlent de *nu metal* et de *rapcore* pour décrire leur musique, ce qui est assez juste.

Ce virage à 180 degrés nous fait un peu penser à celui effectué par Green Day il y a quelques années avec l'album *American Idiot*. C'est un disque plus expérimental, plus avant-gardiste, plus ambitieux. La production est impeccable. Linkin Park explore de nouvelles avenues, et il nous semble que c'est un pas dans la bonne direction, peu importe si plusieurs de leurs fans vont trouver qu'ils sont devenus bien sages. Sages, mais encore assez percutants par moments.

Bref, voilà un disque qui est grandement susceptible de vous étonner si vous aimez les aventures qui sortent de l'ordi-

naire. Sachez que dès la première semaine de sa sortie, cet album s'est retrouvé au sommet du Billboard 200 aux États-Unis, avec la vente de 241 000 exemplaires. Impressionnant.

TEENAGE DREAM KATY PERRY

PERFORMANCE: 7 1/2 SUR 10



Il serait facile de ridiculiser Katy Perry, mais nous ne le ferons pas. Bien qu'excentrique, cette jeune Californienne de 23 ans a du talent. C'est une nouvelle reine de la pop bonbon. De la pop avec des soupçons de rock. Parlez-en aux jeunes qui aiment se dégoûter les jambes sur un plancher de danse, et ils vous diront que sa musique a ce petit quelque chose d'irrésistible qui lui permet d'être autre chose qu'une étoile filante dont on oublie vite la descente!

Tout comme Lady Gaga et Madonna, Katy Perry s'est donnée une image. La sienne nous fait penser à une Diva de la pop perdue dans un magasin de bonbons. De gros bonbons pour jeunes adultes. Et elle

joue cette image à fond. Ça tape sur les nerfs de certains, mais ça en excite d'autres. Par contre, on peut penser que ses parents, tous les deux pasteurs, n'apprécient guère de la voir se dénuder partiellement pour la promotion de cet album qui se vend comme des petits pains chauds depuis sa sortie. Au fait, saviez-vous que Katy Perry, autrefois connue sous le nom de Katherine Elizabeth Hudson, avait lancé un album de musique chrétienne alors qu'elle était adolescente? Méchante transformation!

Toujours est-il que Katy Perry démontre avec ce deuxième album qu'elle est autre chose d'une potiche de service qui joue les aguichantes avec son physique d'enfer. C'est aussi une auteure-compositrice qui sait concocter des chansons qui ont tous les ingrédients requis pour tourner à un rythme fou à la radio. C'est notamment le cas pour les deux premiers extraits de ce nouvel album, *Teenage Dream* et *California Gurls*, qu'elle chante en compagnie de Snoop Dogg.

Ce n'est pas du tout notre genre, faut-il ici vous préciser, mais bien honnêtement, cette jeune «bombe» de la pop mérite un certain respect. Soit dit en passant, la qualité d'enregistrement de cet album est tout simplement exceptionnelle. ■

WEEK-END

DVD & VIDEO

Iron Man et Coco Chanel impressionnent encore

PASCAL CLOUTIER



Iron Man 2



Iron Man 2

Comme le premier épisode m'a emballé au plus haut point, j'avais bien hâte de connaître la suite des aventures de l'homme d'acier.

Jon Favreau, acteur devenu réalisateur, n'était pas du tout convaincant lorsqu'il a troqué sa profession première pour se placer derrière la caméra. Il s'est toutefois distingué en dirigeant Robert Downey Jr. dans ce qui allait être une des bonnes adaptations de *comic book* au cinéma. *Iron Man* m'avait beaucoup plu. Malgré certains dérapages, la suite est toute aussi intéressante. Downey Jr.

y est pour beaucoup dans le ton que prend cette histoire.

Le côté sombre de tout ça est dissimulé derrière le charisme du personnage et les actes plus ou moins acceptables de Tony Stark. Un personnage protégé par son entourage plus embauché qu'impliqué. Si Christopher Nolan n'avait pas commis *Batman: The Dark Knight*, j'aurais affirmé que Favreau nous offrait la première comédie dramatique du monde merveilleux de Marvel Comics.

Vous savez combien la ligne est mince entre le pastiche et l'originalité, entre le drame et la comédie. Plusieurs films de super héros penchent d'un côté ou de l'autre de la ligne et ne méritent même pas qu'on se pose de question quant au genre qu'ils ont choisi. Si *Iron Man 2* n'est pas aussi noir que *Batman: The Dark Knight*, il devient aussi subtil quand il franchit la ligne, aussi mince soit-elle. La comédie, même si elle est souvent présente, reste tout de même contenue. Et justement, j'ajouterais que le second film de la série n'est pas aussi bon que le premier, de ce seul fait. Celui d'aller trop loin d'un côté comme de l'autre de la ligne entre comédie et drame. Ici, l'incursion dans la comédie l'emporte certes sur le côté sombre de l'affaire.

Si le second rôle d'Iron Man, celui d'Obadiah Stane, le vilain de service, interprété par Jeff Bridges, a disparu, c'est pour laisser la place à deux acteurs. Le premier, Mickey Rourke, joue le scientifique fou qui s'invente des pouvoirs technologiques, alors que le second, Sam Rockwell, s'occupe du côté administratif du mal. Ça permet aussi aux personnages qu'interprétaient Gwyneth Paltrow et Jon Favreau lui-même dans le premier film, de prendre une place plus importante dans le second scénario.

Il y a aussi une bonne liste de nouveaux venus, dont Samuel L. Jackson, Scarlett Johansson et Don Cheadle. Je m'en voudrais de ne pas mentionner l'association du groupe australien AC/DC à la bande originale du film.

En attendant un *Iron Man 3*, le second film nous laisse dans l'attente du film annoncé *The Avenger*, où apparaîtra Iron Man au milieu d'autres super-héros.

Coco Chanel & Igor Stravinsky

Si vous avez bonne mémoire, vous vous souviendrez qu'un film sur la vie de Coco Chanel a fait l'objet d'une chronique il n'y a pas si longtemps. Ce film de la réalisatrice Anne Fontaine s'intitulait *Coco avant Chanel*. C'était l'an dernier. Comme le titre l'indique, ce film mettant en vedette Audrey Tautou traitait des premières années de Gabrielle Chanel avant qu'elle n'accède à la renommée internationale pour ses chapeaux et sa haute couture.

Coco Chanel & Igor Stravinsky se situe après



Coco Chanel & Igor Stravinsky

la période dont traitait le film d'Anne Fontaine. En 1913, si Coco Chanel veut démocratiser la mode féminine, Stravinsky veut redéfinir le monde de la danse en présentant son chef-d'œuvre, *Le Sacre du printemps*. Malgré le fait que Coco Chanel soit obsédée par un

autre homme, la rencontre de Stravinsky remettra tout en perspective pour la jeune femme.

Elle qui est critiquée pour certaines créations trop audacieuses; lui parce qu'on n'a pas apprécié son ballet trop moderne, se retrouveront pour se consoler l'un l'autre. L' amoureux de Coco Chanel (qu'on avait vu dans le film de Fontaine) meurt dans un accident de voiture. C'est là une raison supplémentaire de trouver un peu de tendresse auprès du musicien. De cette rencontre se développera une relation intense et difficile. Coco invitera Igor, sa femme et ses enfants à séjourner dans sa somptueuse villa de Garches.

Avec Anna Mouglalis dans le rôle de la designer, avec Mads Mikkelsen dans le rôle du musicien, le film de Jan Kounen réussit à capter notre attention durant près de deux heures. Personnage impressionnant s'il en est un, Coco saura sûrement inspirer d'autres cinéastes avec le reste de sa vie. ■

WEEK-END

CINÉMA

Le Réseau Social: un film surprenant

LOUIS-PHILIPPE D. DAIGNEAULT



Quelques fois dans une année, un film sort de nulle part pour nous émerveiller. Bon, peut-être

ON NE PEUT PAS AVOIR 500 MILLIONS D'AMIS SANS SE FAIRE QUELQUES ENNEMIS

puisque'il s'agit tout de même de mon réalisateur fétiche, l'incroyable David Fincher (*Seven*, *Fight Club*, *Zodiac*). Je me suis tout de même questionné en apprenant qu'il voulait faire un film sur le phénomène social Facebook. Voici donc la critique

d'un des films qui définira notre génération auprès des plus jeunes dans les années à venir. Voici *Le Réseau Social*.

L'histoire: le film raconte la création de Facebook par Mark Zuckerberg (Jesse Eisenberg) et son collègue et ami Eduardo Saverin (Andrew Garfield) qui débute lors d'une soirée d'automne en 2003, où le jeune homme, véritable génie de la programmation informatique et étudiant de premier cycle à l'Université Harvard, s'est assis devant son ordinateur pour plancher avec fougue sur une nouvelle idée.

Il en résulte l'explosion de popularité du site, grâce à l'aide de l'ancien génie derrière *Napster*, Sean Parker (Justin Timberlake). Ce qui commença comme un déchaînement de programmation et d'équations informatiques dans un dor-

toir devient rapidement un réseau social global et une révolution en matière de communication.

Six ans et 500 millions d'amis plus tard, Mark Zuckerberg est le plus jeune milliardaire de l'histoire. Mais pour cet entrepreneur, le succès est aussi synonyme de problèmes. On n'arrive pas à 500 millions d'amis sans se faire quelques ennemis!

La critique: avant même sa sortie pour un public général, les critiques encensaient déjà le film comme étant la première vraie et bonne critique sociale de notre époque. Certaines grosses pointures, dont Roger Ebert, allaient jusqu'à parler de «premier vrai grand film de la décennie», accordant une note parfaite de 100 sur 100 au film sur son blogue.

Il n'y a pas à dire, je suis allé au cinéma avec les plus hautes appréhensions possibles. Et pour une des rares fois dans ma vie, mes appréhensions ont été dépassées par ce que j'ai vu. Premièrement, la réalisation de Fincher est plus subtile, laissant toute notre attention au récit, merveilleusement construit par Aaron Sorkin. Souvent on a vu des récits être racontés de différents points de vue, mais rarement de façon aussi efficace depuis le légendaire *Rashomon*, d'Akira Kurosawa. Les têtes d'affiche sont ici excellentes, d'Eisenberg à Garfield, et même Justin Timberlake réussira à devenir un de vos favoris avec cette performance. Une mention spéciale est requise pour la trame sonore du *frontman* de Nine Inch Nails, Trent Reznor, et de son acolyte, Atticus Ross. Une musique envoûtante et envoûtante, rarement entendue dans un film dramatique.

Ma note: 9.5 sur 10. Rarement un film a atteint ce standard de qualité. À VOIR!

Jus 100 % naturel

Double
Pasteurisation
Pas filtré

Jus de pommes
100 % naturel

Double
Pasteurisation
Pas filtré

1 Litre

POMOLOGIE PARADIS
100, 8e rang, Saint-Alexandre
Québec, J0J-1S0 450-296-4403

Peut se conserver plusieurs années. Agitez avant d'utiliser.
Si vous utilisez des glaçons, vous pouvez doubler ce jus pur.

Une fois ouvert, garder au réfrigérateur.

POMOLOGIE
Paradis

1977e rang Kempt
Saint-Alexandre
450-296-4403

Jus de pommes et poires
100 % naturel

Double
Pasteurisation
Pas filtré

1 Litre

POMOLOGIE PARADIS
100, 8e rang, Saint-Alexandre
Québec, J0J-1S0 450-296-4403

Peut se conserver plusieurs années. Agitez avant d'utiliser.
Si vous utilisez des glaçons, vous pouvez doubler ce jus pur.

Une fois ouvert, garder au réfrigérateur.

Peut se conserver plusieurs années. Agitez avant d'utiliser.
Utilisez des glaçons pour le boire froid.
Peut se boire chaud comme du thé à 75°Celsius.

Disponibles chez ces bons marchands:

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

485, route 133,
Sainte-Anne-de-Sabrevois

Marchés Laplante
420, 2e Avenue
435, 9e Avenue

Saint-Jean (secteur Iberville)

Marché Perreault et Gélinas
318, boul. St-Luc

Saint-Jean (secteur St-Luc)

PASQUIER
avec la
garantie

87 A Boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu

Vous voulez
être distributeur aussi ?
450-542-2192

LES 50 ANS D'HURTUBISE

La culture du livre, une histoire de famille

JEAN-FRANÇOIS CRÉPEAU



J'ai fait connaissance de Claude Hurtubise alors qu'il dirigeait les éditions La Presse, sous la présidence de Roger Lemelin et la direction littéraire d'Hubert Aquin. C'était déjà une figure légendaire du monde de l'édition québécoise. Lors de notre première rencontre, je me suis souvenu d'une photo de collégiens du Sainte-Marie sur laquelle Claude Hurtubise et Saint-Denys Garneau figuraient. Repassant mes leçons d'histoire littéraire, le nom d'Hurtubise revenait constamment, par exemple lorsqu'il fonde, en 1930, *La Relève* et, en 1941, *La Nouvelle Relève*, deux revues littéraires. Plus tard, il est à la barre des Éditions de L'Arbre et y publie Anne Hébert.

C'est en 1960, en partenariat avec deux éditeurs français de renom, Hatier et Mame, que Claude Hurtubise fonde les Éditions HMH. Pour la mémoire, rappelons que Mame a vu le jour en 1833 sous la gouverne d'Alfred Mame et que, 20 plus tard, la maison publiait annuellement six millions de livres. Quant à Hatier, la maison fut créée en 1880 par qu'Alexandre Hatier et, en 1900, édita le premier *Bescherelle*.

La liste des grands auteurs que publia Claude Hurtubise est impressionnante. Y figurent notamment, outre Anne Hébert,

Gabrielle Roy, Rina Lasnier, Roger Lemelin, Yves Thériault et Jacques Ferron; Jean Le Moine, Fernand Dumont, Naïm Kattan, Gilles Marcotte et Fernand Ouellette; Hugh MacLennan et Marshall McLuhan. L'éditeur créa les collections appropriées pour chacun des genres littéraires: «Constantes», «L'Arbre», les «Cahiers du Québec», «Sur parole», etc. Il s'intéressa également à l'édition scolaire. Il quittera la maison en 1975 et Thierry Viellard, alors responsable du scolaire, prendra la relève jusqu'en 1979.

En 1973, Hervé Foulon entre au service de HMH à titre de responsable des secteurs commercial et administratif, et il rachète la maison d'édition en 1979. Si M. Viellard représentait la famille Mame, Hervé Foulon est quant à lui l'arrière-petit-fils d'Alexandre Hatier, preuve s'il en est que l'Histoire nous rattrape toujours.

Hervé Foulon est à la fois un éditeur et un homme d'affaires avertis, ce qui est un gage important lorsqu'on veut assurer le succès et l'avenir d'une entreprise. Cela est d'autant plus vrai quand la relève est déjà assurée pas ses enfants, Arnaud Foulon est à la direction générale et Alexandrine, aux communications, à la publicité et aux droits étrangers.

Je crois qu'il y a un avenir pour les éditeurs indépendants au Québec, et le modèle d'affaires que propose Hervé Foulon en est un bon exemple. Le commerce du livre ne doit pas être uniquement l'affaire de conglomerats, pas plus

HISTOIRES DE LIVRES

(Hurtubise, 2010) dir. Jacques Allard.

Un rappel de ce livre où 19 écrivains racontent un épisode de leur vie littéraire, leur «histoire de livre» réelle ou fictive. Publié à l'occasion des 50 ans des éditions Hurtubise, l'ouvrage nous fait entrer dans l'univers de l'écriture et l'édition, deux mondes où se confondent parfois le vrai et l'imaginaire. Ainsi, le portrait que brossent Gilles Marcotte et Naïm Kattan de Claude Hurtubise, fondateur de la maison, assurera peut-être la pérennité du travail de ce grand homme, confrère d'études de Saint-Denys-Garneau. De son côté, Lise Bissonnette, dans «Publier, c'est exister», présente la famille Foulon sur qui repose aujourd'hui l'avenir d'Hurtubise. Dans «Le géant gisant», André Vanasse fait le récit de sa rencontre avec Christian Mistral. Pour un peu d'ironie sur le milieu du livre, «La vie littéraire n'est plus ce qu'elle était» de Jean-Claude Germain est incontournable. Comme l'ensemble du recueil d'ailleurs.

que la vente doit être réservée aux chaînes de librairies.

Sous la gouverne de M. Foulon, Hurtubise a acquis l'éditeur Marcel Didier Canada où l'édition scolaire fut centralisée, et la Librairie du Québec à Paris. Hurtubise, sous l'impulsion de Jacques Allard, s'est mis à publier des romans historiques, notamment ceux de Nicole Fyfe-Martin, de Michel David et de Jean-Pierre Chartrand. L'éditeur a aussi créé les collections «amÉrica» et «Textures» lesquelles

VITRINE

LES SONGES EN ÉQUILIBRE

(Hurtubise, 2010) par Anne Hébert.



Quel magnifique présent Hurtubise fait aux lecteurs québécois et à ceux de partout en francophonie en rééditant *Les songes en équilibre*, le premier recueil de poésie d'Anne Hébert que Claude Hurtubise fit paraître aux éditions

de L'Arbre en 1942! Depuis longtemps introuvables, ces vers que l'écrivaine qualifiait de «maladroits dessins d'enfants» n'illustrent pas moins ce que furent les premières pages d'une œuvre ayant pris son envol jusqu'à devenir l'une des plus remarquables de notre patrimoine littéraire du 20^e siècle. Les maladroits qu'évoque Anne Hébert, ce sont plus les thèmes qu'elle y explore que l'art d'écrire qu'elle découvre et s'approprie. Pour mesurer toute l'envergure du recueil, il faut lire cette poésie en se rappelant les vers de *Regards et jeux dans l'espace* (1937) de son cousin, Saint-Denys Garneau, qui baignent dans des préoccupations analogues et dont les univers sont tirés du même creuset.

ont attiré de nouveaux auteurs dont les livres passent rarement inaperçus.

En 2009, Hurtubise achète XYZ éditeur, «pour consolider le secteur littéraire» grâce à l'important fonds de cette maison.

Je ne suis pas joueur, sinon je pousserais mes jetons en direction de la famille Foulon et du groupe Hurtubise, certain qu'ils feront partie de notre Institution littéraire encore longtemps, la feront progresser et assureront ainsi sa pérennité avec d'autres éditeurs. ■

Linkin Park joue à nouveau d'audace

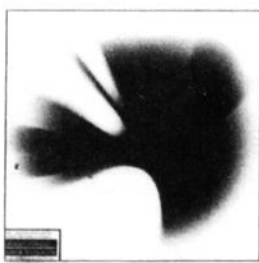
GILLES LÉVESQUE

gilles.levesque@canadafrancais.com



A THOUSAND SUNS LINKIN PARK

PERFORMANCE: 8 1/2 SUR 10



Personne ne pourra reprocher à Linkin Park de manquer d'audace. On peut d'ailleurs penser que les fans de la première heure ont été surpris à l'écoute de ce nouvel album qui se démarque nettement de leurs trois disques précédents, plus particulièrement de *Hybrid Theory* et de *Meteora*. Le premier s'est écoulé à plus de 24 millions d'exemplaires à travers le monde, le second à environ 16 millions.

Leur troisième disque, *A Thousand Suns*, marquait un premier virage important. Dix millions de copies supplémentaires ont alors été écoulées, prouvant par le fait même que ce groupe californien était là pour rester. En fait, rares sont les

formations qui sont parvenues à écouler 50 millions d'albums en si peu de temps. Faut le faire!

Fort de ce succès, Linkin Park a pris la décision d'effectuer un autre courageux virage avec ce quatrième album lancé à la mi-septembre. La première écoute nous a complètement pris par surprise. N'avoir pas su à l'avance qu'il s'agissait de cette formation formée par trois amis d'université, jamais nous n'aurions cru qu'il s'agissait de ce groupe qui est reconnu comme une référence dans le monde du hard rock. D'autres parlent de *nu metal* et de *rapcore* pour décrire leur musique, ce qui est assez juste.

Ce virage à 180 degrés nous fait un peu penser à celui effectué par Green Day il y a quelques années avec l'album *American Idiot*. C'est un disque plus expérimental, plus avant-gardiste, plus ambitieux. La production est impeccable. Linkin Park explore de nouvelles avenues, et il nous semble que c'est un pas dans la bonne direction, peu importe si plusieurs de leurs fans vont trouver qu'ils sont devenus bien sages. Sages, mais encore assez percutants par moments.

Bref, voilà un disque qui est grandement susceptible de vous étonner si vous aimez les aventures qui sortent de l'ordi-

naire. Sachez que dès la première semaine de sa sortie, cet album s'est retrouvé au sommet du Billboard 200 aux États-Unis, avec la vente de 241 000 exemplaires. Impressionnant.

TEENAGE DREAM KATY PERRY

PERFORMANCE: 7 1/2 SUR 10



Il serait facile de ridiculiser Katy Perry, mais nous ne le ferons pas. Bien qu'excentrique, cette jeune Californienne de 23 ans a du talent. C'est une nouvelle reine de la pop bonbon. De la pop avec des soupçons de rock. Parlez-en aux jeunes qui aiment se dégoûdier les jambes sur un plancher de danse, et ils vous diront que sa musique a ce petit quelque chose d'irrésistible qui lui permet d'être autre chose qu'une étoile filante dont on oublie vite la descente!

Tout comme Lady Gaga et Madonna, Katy Perry s'est donné une image. La sienne nous fait penser à une Diva de la pop perdue dans un magasin de bonbons. De gros bonbons pour jeunes adultes. Et elle

joue cette image à fond. Ça tape sur les nerfs de certains, mais ça en excite d'autres. Par contre, on peut penser que ses parents, tous les deux pasteurs, n'apprécient guère de la voir se dénuder partiellement pour la promotion de cet album qui se vend comme des petits pains chauds depuis sa sortie. Au fait, saviez-vous que Katy Perry, autrefois connue sous le nom de Katherine Elizabeth Hudson, avait lancé un album de musique chrétienne alors qu'elle était adolescente? Méchante transformation!

Toujours est-il que Katy Perry démontre avec ce deuxième album qu'elle est autre chose d'une potiche de service qui joue les aguichantes avec son physique d'enfer. C'est aussi une auteure-compositrice qui sait concocter des chansons qui ont tous les ingrédients requis pour tourner à un rythme fou à la radio. C'est notamment le cas pour les deux premiers extraits de ce nouvel album, *Teenage Dream* et *California Gurls*, qu'elle chante en compagnie de Snoop Dogg.

Ce n'est pas du tout notre genre, faut-il ici vous préciser, mais bien honnêtement, cette jeune «bombe» de la pop mérite un certain respect. Soit dit en passant, la qualité d'enregistrement de cet album est tout simplement exceptionnelle. ■

WEEK-END

DVD & VIDEO

Iron Man et Coco Chanel impressionnent encore

PASCAL CLOUTIER



Iron Man 2



Iron Man 2

Comme le premier épisode m'a emballé au plus haut point, j'avais bien hâte de connaître la suite des aventures de l'homme d'acier.

Jon Favreau, acteur devenu réalisateur, n'était pas du tout convaincant lorsqu'il a troqué sa profession première pour se placer derrière la caméra. Il s'est toutefois distingué en dirigeant Robert Downey Jr. dans ce qui allait être une des bonnes adaptations de comic book au cinéma. *Iron Man* m'avait beaucoup plu. Malgré certains dérapages, la suite est toute aussi intéressante. Downey Jr.

est pour beaucoup dans le ton que prend cette histoire.

Le côté sombre de tout ça est dissimulé derrière le charisme du personnage et les actes plus ou moins acceptables de Tony Stark. Un personnage protégé par son entourage plus embauché qu'impliqué. Si Christopher Nolan n'avait pas commis *Batman: The Dark Knight*, j'aurais affirmé que Favreau nous offrait la première comédie dramatique du monde merveilleux de Marvel Comics.

Vous savez combien la ligne est mince entre le pastiche et l'originalité, entre le drame et la comédie. Plusieurs films de super héros penchent d'un côté ou de l'autre de la ligne et ne méritent même pas qu'on se pose de question quant au genre qu'ils ont choisi. Si *Iron Man 2* n'est pas aussi noir que *Batman: The Dark Knight*, il devient aussi subtil quand il franchit la ligne, aussi mince soit-elle. La comédie, même si elle est souvent présente, reste tout de même contenue. Et justement, j'ajouterais que le second film de la série n'est pas aussi bon que le premier, de ce seul fait. Celui d'aller trop loin d'un côté comme de l'autre de la ligne entre comédie et drame. Ici, l'incursion dans la comédie l'emporte certes sur le côté sombre de l'affaire.

Si le second rôle d'Iron Man, celui d'Obadiah Stane, le vilain de service, interprété par Jeff Bridges, a disparu, c'est pour laisser la place à deux acteurs. Le premier, Mickey Rourke, joue le scientifique fou qui s'invente des pouvoirs technologiques, alors que le second, Sam Rockwell, s'occupe du côté administratif du mal. Ça permet aussi aux personnages qu'interprétaient Gwyneth Paltrow et Jon Favreau lui-même dans le premier film, de prendre une place plus importante dans le second scénario.

Il y a aussi une bonne liste de nouveaux venus, dont Samuel L. Jackson, Scarlett Johansson et Don Cheadle. Je m'en voudrais de ne pas mentionner l'association du groupe australien AC/DC à la bande originale du film.

En attendant un *Iron Man 3*, le second film nous laisse dans l'attente du film annoncé *The Avenger*, où apparaîtra Iron Man au milieu d'autres super-héros.

Coco Chanel & Igor Stravinsky

Si vous avez bonne mémoire, vous vous souviendrez qu'un film sur la vie de Coco Chanel a fait l'objet d'une chronique il n'y a pas si longtemps. Ce film de la réalisatrice Anne Fontaine s'intitulait *Coco avant Chanel*. C'était l'an dernier. Comme le titre l'indique, ce film mettant en vedette Audrey Tautou traitait des premières années de Gabrielle Chanel avant qu'elle n'accède à la renommée internationale pour ses chapeaux et sa haute couture.

Coco Chanel & Igor Stravinsky se situe après



Coco Chanel & Igor Stravinsky

la période dont traitait le film d'Anne Fontaine. En 1913, si Coco Chanel veut démocratiser la mode féminine, Stravinsky veut redéfinir le monde de la danse en présentant son chef-d'œuvre, *Le Sacre du printemps*. Malgré le fait que Coco Chanel soit obsédée par un

autre homme, la rencontre de Stravinsky remettra tout en perspective pour la jeune femme.

Elle qui est critiquée pour certaines créations trop audacieuses; lui parce qu'on n'a pas apprécié son ballet trop moderne, se retrouveront pour se consoler l'un l'autre. L' amoureux de Coco Chanel (qu'on avait vu dans le film de Fontaine) meurt dans un accident de voiture. C'est là une raison supplémentaire de trouver un peu de tendresse auprès du musicien. De cette rencontre se développera une relation intense et difficile. Coco invitera Igor, sa femme et ses enfants à séjourner dans sa somptueuse villa de Garches.

Avec Anna Mouglalis dans le rôle de la designer, avec Mads Mikkelsen dans le rôle du musicien, le film de Jan Kounen réussit à capter notre attention durant près de deux heures. Personnage impressionnant s'il en est un, Coco saura sûrement inspirer d'autres cinéastes avec le reste de sa vie. ■

WEEK-END

CINÉMA

Le Réseau Social: un film surprenant

LOUIS-PHILIPPE D. DAIGNEAULT



Quelques fois dans une année, un film sort de nulle part pour nous émerveiller. Bon, peut-être pas de nulle part puisqu'il s'agit tout de même de mon réalisateur fétiche, l'incroyable David Fincher (*Seven*, *Fight Club*, *Zodiac*). Je me suis tout de même questionné en apprenant qu'il voulait faire un film sur le phénomène social Facebook. Voici donc la critique

d'un des films qui définira notre génération auprès des plus jeunes dans les années à venir. Voici *Le Réseau Social*.

L'histoire: le film raconte la création de Facebook par Mark Zuckerberg (Jesse Eisenberg) et son collègue et ami Eduardo Saverin (Andrew Garfield) qui débuta lors d'une soirée d'automne en 2003, où le jeune homme, véritable génie de la programmation informatique et étudiant de premier cycle à l'Université Harvard, s'est assis devant son ordinateur pour plancher avec fougue sur une nouvelle idée.

Il en résulte l'explosion de popularité du site, grâce à l'aide de l'ancien génie derrière *Napster*, Sean Parker (Justin Timberlake). Ce qui commença comme un déchainement de programmation et d'équations informatiques dans un dor-

toir devient rapidement un réseau social global et une révolution en matière de communication.

Six ans et 500 millions d'amis plus tard, Mark Zuckerberg est le plus jeune milliardaire de l'histoire. Mais pour cet entrepreneur, le succès est aussi synonyme de problèmes. On n'arrive pas à 500 millions d'amis sans se faire quelques ennemis!

La critique: avant même sa sortie pour un public général, les critiques encensaient déjà le film comme étant la première vraie et bonne critique sociale de notre époque. Certaines grosses pointures, dont Roger Ebert, allaient jusqu'à parler de «premier vrai grand film de la décennie», accordant une note parfaite de 100 sur 100 au film sur son blogue.

Il n'y a pas à dire, je suis allé au cinéma avec les plus hautes appréhensions possibles. Et pour une des rares fois dans ma vie, mes appréhensions ont été dépassées par ce que j'ai vu. Premièrement, la réalisation de Fincher est plus subtile, laissant toute notre attention au récit, merveilleusement construit par Aaron Sorkin. Souvent on a vu des récits être racontés de différents points de vue, mais rarement de façon aussi efficace depuis le légendaire *Rashomon*, d'Akira Kurosawa. Les têtes d'affiche sont ici excellentes, d'Eisenberg à Garfield, et même Justin Timberlake réussira à devenir un de vos favoris avec cette performance. Une mention spéciale est requise pour la trame sonore du *frontman* de Nine Inch Nails, Trent Reznor, et de son acolyte, Atticus Ross. Une musique envoûtante, rarement entendue dans un film dramatique.

Ma note: 9,5 sur 10. Rarement un film a atteint ce standard de qualité. À VOIR!

Jus 100 % naturel

Double Pasteurisation Pas filtré

POMOLOGIE Paradis

1977^e rang Kempt
Saint-Alexandre
450-296-4403

Jus de pommes 100 % naturel

Jus de pommes et poires 100 % naturel

Peut se conserver plusieurs années. Agitez avant d'utiliser.

Utilisez des glaçons pour le boire froid.

Peut se boire chaud comme du thé à 75° Celcius.

Disponibles chez ces bons marchands:

PROTERRIE
L'Amour du Potager

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

Reid

485, route 133,
Sainte-Anne de Sabrevois

IGA

Marchés Laplante
420, 2^e Avenue
435, 9^e Avenue
Saint-Jean (secteur Iberville)

Marché Perreault et Gélinas
318, boul. St-Luc
Saint-Jean (secteur St-Luc)

PASQUIER
tout en légumes

87-A Boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu

Vous voulez être distributeur aussi ?
450-542-2192

Toutes les solutions à vos questions d'assurance

LE GROUPE BROSSEAU

383, boul. du Séminaire Nord, bureau 211, Saint-Jean-sur-Richelieu (Cours Singer)



ASSURANCIA

vos maîtres courtiers

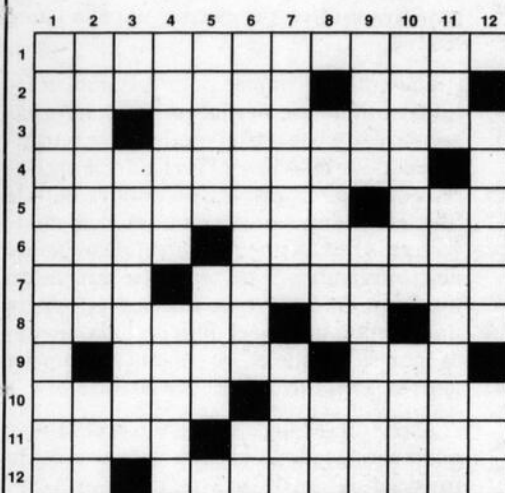
GROUPE BROSSEAU INC.

450.346.1155

groupebrosseau.com

MOTS-CROISÉS

Problème No 80



HORIZONTALLEMENT

1. Qui établit une préférence à l'avantage de quelqu'un.
2. Ramassés avec le râteau. — Indéfini.
3. Éminence. — Condiment provençal (pl.).
4. Désavantage, handicap.
5. Émission involontaire d'urine généralement nocturne. — Autocar.
6. Porte en avant. — Devenu laid.
7. Époque. — S'abandonne avec nonchalance.
8. Effleurera. — Espagnol. — Difficulté.
9. Tire le lait des mamelles de la chèvre. — Berceau.
10. Compositeur français (1890-1962). — Grand luth.
11. Nez. — Arbuste épineux méditerranéen.
12. Sièges. — Qui a très froid.

VERTICALEMENT

1. Détermine à l'avance.
2. Fera renaître. — Qui est faible en valeur.
3. Conjonction. — Qui apportent le malheur.
4. Viveur, noceur. — Battre le pavé.
5. Dont la couleur pâle semble avoir déteint. — Joueur de rugby français né en 1923.

Solution du dernier problème



SUDOKU

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

PROBLÈME NO 233

RÉPONSE DU NO 232



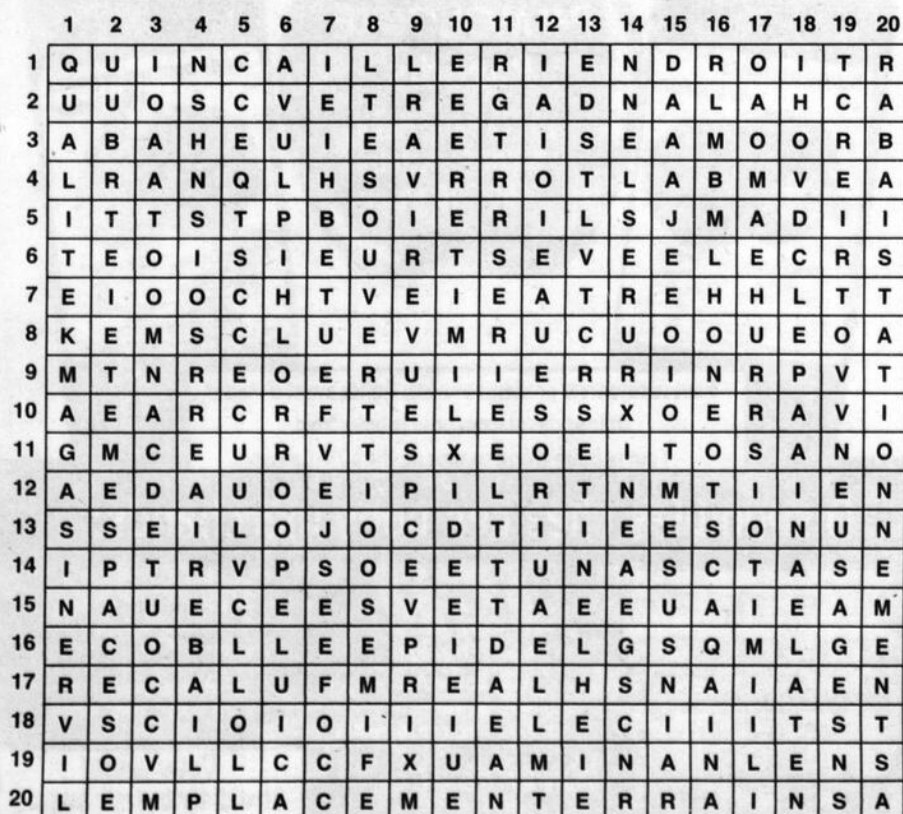
11 LETTRES CACHÉES

MOT-MYSTÈRE

LES MARCHÉS AUX PUCES

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encadrer ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

A	COIN	FRUIT	LOT	QUANTITÉ	U
ACHALANDAGE	COMMERCE	G	LOUÉ	QUINCAILLERIE	USAGÉS
ACHAT	COMPETITION	GAIN	M	R	V
ACHETE	COÛT	GENS	MAGASINER	RABAIS	VAISSELLE
AIRE	CRÉE	I	MARCHÉ	RAVIR	VALEUR
ALLÉE	D	INTÉRÊT	MEUBLES	REVUES	VARIÉTÉ
AMAS	DÉCOUVRE	J	MISE	S	VASTE
ANIMAUX	DEHORS	JOLIES	O	SEMAINE	VENTE
ANTIQUAIRE	E	JOURNÉE	OBJET	SERVICE	VILLE
ARRÊT	EMPLACEMENT	JOVIAL	OUVERT	SITE	VISITE
ARTICLE	ENDROIT	K	P	SITUÉ	VISITEUR
ATMOSPHÈRE	ENTASSÉ	KIOSQUE	PLACE	SOLDES	
B	ESPACES	L	PRIX	SORT	
BAIL	EXPOSE	LIMITER	PROMENADE	STATIONNEMENT	
BON	F	LINGE	PUBLIC	T	
C	FIXÉ	LIVRE	Q	TERRAINS	
CHOIX	FOULE	LOCAL	QUALITÉ	TRIER	



SOLUTION DE CE MOT CACHE: TROUVAILLES

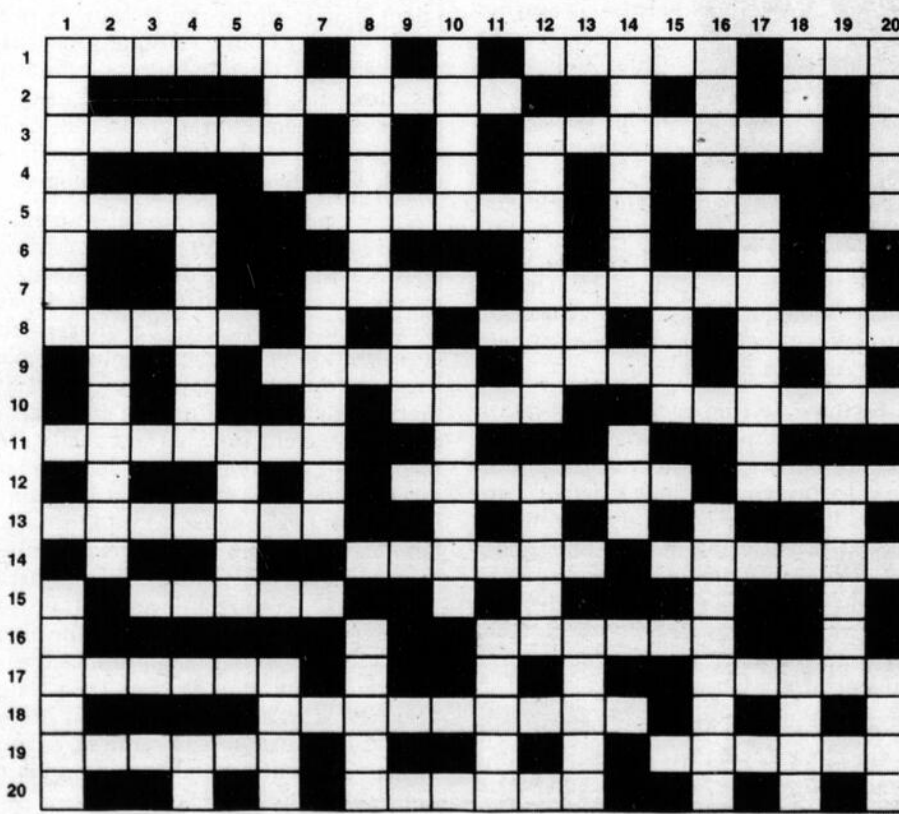
5 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

FAIRE LE GUIGNOL

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

2	béat	badin	tirer	ironie	guignol
ri	cher	berne		nargua	ricaner
si	cita	éclat	6	rictus	sourire
3	être	frime	amuser	rieuse	vigueur
âne	idée	genre	badine	risées	
fié	lent	gille	berner		8
fin	rare	honte	conter	7	batifole
fou	rend	idéa	déridé	berneur	insinuer
ton	rire	magie	énervé	boutade	ridicule
	sien	niais	espèce	cabotin	risettes
4		niche	esprit	cocasse	
âges	5	pitre	farces	daubeur	9
aime	amène	rieur	hébété	étourdi	goguenard



SOLUTION DE LES ENTRE-CROISES: PITRE

WEEK-END

AU CLAVIER

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Exposition au Châtelet

La Galerie d'art Le Châtelet présente, du 8 au 17 octobre, l'exposition *Hommage à la vie* de Diane Desjardins et Silvija Staskivicius. Le public est convié au vernissage qui aura lieu le 10 octobre, de 13 à 17 heures.

Diane Desjardins peint depuis plus de 35 ans. Autodidacte, elle a appris à maîtriser le pinceau grâce à la pratique et surtout à l'observation. Au cours de sa carrière, elle a participé à quelques salons des arts décoratifs en plus d'offrir, depuis neuf ans chez Art & Hobby, des cours de peinture sur bois et sur toile. Pour sa part, Silvija Staskivicius en sera à sa première présence au Châtelet. Également enseignante chez Art & Hobby, elle accompagnera Mme Desjardins dans cette exposition et y présentera quelques-unes de ses créations.

L'exposition est présentée gratuitement au public de 13 à 17 heures les vendredis et samedis ainsi que de 10 à 17 heures les dimanches. La Galerie d'art Le Châtelet est située au 780, rue Saint-Jacques. Information: 450 346-4920.

Fort-Lennox

Le Fort-Lennox convie la population à sa dernière fin de semaine d'activité qui aura lieu du 9 au 11 octobre. Les visiteurs pourront participer à l'activité *Le 24^e Régiment garde le fort... Lennox*.

Le périple des visiteurs débute par une visite guidée du fort. Une véritable et unique incursion au cœur du quotidien des soldats et de leur famille. De la caserne des soldats au corps de garde, il est question des rôles et des tâches des soldats, de leur femme et des officiers. L'aventure continue avec une présentation de l'uniforme des soldats britanniques. Petits et grands se familiarisent avec le shako, la cartouchière, la baïonnette et les autres articles qui composent l'habit militaire. Les visiteurs ont aussi la chance d'assister à une démonstration de tir au fusil à silex.

Conférences

Les bibliothèques municipales présenteront, au cours de l'automne, deux conférences portant sur des sujets liés aux nouvelles technologies. Les inscriptions sont ouvertes.

La première conférence aura lieu le 13 octobre, à l'Espace culture! de la bibliothèque Saint-Luc, dès 19h30. Loïc Guidon abordera le sujet de l'achat d'un ordinateur en fonction de vos besoins personnels. Le second événement aura lieu le 2 décembre à la bibliothèque Adéard-Berger, dès 19h30. Une fois de plus, Loïc Guidon s'adressera aux personnes présentes afin de parler des gadgets

numériques en vente, présentant brièvement les fonctionnalités de chacun.

À noter que ces conférences sont gratuites pour les abonnés de la bibliothèque. Des frais de 5\$ seront exigés aux non-abonnés. Pour s'inscrire, composez le 450 357-2120 pour la bibliothèque Adéard-Berger et le 450 359-2692 pour la bibliothèque Saint-Luc.

Sylvie raconte...

Sylvie Sauvé-Cliche, l'animatrice chouchou des jeunes, convie les jeunes de quatre à sept ans à venir entendre ses histoires favorites. Au programme: *Trouille et citrouilles*, *Chapeaux rigolos!* et *Féerie de Noël*.

Les rencontres auront lieu à raison de deux dimanches par mois, de 13h30 à 14h30, dans les bibliothèques Adéard-Berger et Saint-Luc. L'animatrice sera également de passage à la bibliothèque L'Acadie à deux reprises, dont le 28 octobre à 19 heures.

Pour connaître la programmation, visitez le www.ville.saint-jean-sur-riche-lieu.qc.ca/biblio. Aucune inscription requise. Information: 450 357-2111 (Adéard-Berger), 450 359-2450 (Saint-Luc) et 450 347-2584 (L'Acadie).

Jacques Valley

Le chanteur Jacques Valley est de retour dans la région pour une série de représentations à la Légion royale canadienne d'Iberville. Les concerts auront lieu tous les jeudis, dès 20 heures.

Au cours de ces spectacles, le chanteur offrira des airs de country et de pop. À noter également que Jacques Valley travaille actuellement à la préparation d'un nouveau vidéoclip sur la chanson *Femme du hasard*. La Légion est située au 759, 3^e rue. Information: 450 347-4413.

Prix Ès Arts

Le comité organisateur de la Soirée Ès Arts 2010 Saint-Jean-sur-Richelieu, ville et région, invite le milieu culturel à proposer la candidature de leur partenaire du milieu corporatif dans le cadre du Prix Partenariat M.R.C. du Haut-Richelieu. Ce prix sera remis lors de la cinquième édition de cette soirée, le 8 décembre, au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean en formule 5 à 7.

Le Prix Partenariat vise à souligner la contribution et l'appui particulièrement significatif d'une entreprise privée ou d'une institution du Haut-Richelieu à un organisme, un artiste ou un événement culturel du Haut-Richelieu.

Le choix du récipiendaire sera déterminé par le comité de réalisation de la soirée Ès Arts à la suite de l'analyse des dossiers de mise en candidature soumis.

Les organismes ou individus intéressés

sont priés de prendre connaissance des critères d'éligibilité, le tout disponible en ligne au www.ville.saint-jean-sur-riche-lieu.qc.ca/loisirs ou sur demande au 450 357-2157. L'appel de candidature est ouvert jusqu'au 22 octobre prochain, 17 heures.

Aux Berges du Rose-Lila

L'Aux Berges Rose-Lila, située à Venise-En-Québec, convie la population à ses différentes activités gratuites.

Ainsi, tous les samedis, de 20 à 22 heures, l'endroit présente *La Relève Musicale*.

Cette soirée, exclusivement réservée aux artistes qui en sont à leurs débuts, proposera cette semaine le duo Valérie et Alexandre. Ces derniers proposeront un peu de chant, de la flûte traversière et de la guitare. Pour ceux qui préfèrent rire, l'auberge propose également des Soirées rigolades, tous les mardis de 19 à 20 heures.

L'Aux Berges du Rose-Lila a pignon sur rue au 132, 23^e rue à Venise-en-Québec. Pour de plus amples informations sur la programmation, contactez le 450 244-5560. ■

LE GRAND RETOUR DU
2 POUR 1



Accord D
Desjardins

2 paires de lunettes complètes pour le prix d'une!

Choisissez parmi la sélection du 25^e et ne payez que la plus chère des deux.*

*À l'achat d'une paire de lunettes complètes incluant une monture et des verres optiques, avec traitement résistant aux rayures, le tout de la sélection du 25^e, obtenez une deuxième paire de lunettes de la sélection du 25^e. Vous payez la plus chère des deux paires. Cette offre est valide pour un temps limité et ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Montures à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.

St-Jean-sur-Richelieu
949, boul. du Séminaire N.
450 348-1155

lunetterie
NEWLOOK

25 ans de
VISION

www.newlook.ca 1 800 463-LOOK (5665)

Examen de la vue sur place par des optométristes

- Grande disponibilité d'examen de la vue avec rendez-vous
- Salle d'optométrie dotée d'équipements des plus modernes



D^{re} Katerina Bobadova,
D^{re} Marie-Josée Landry et
D^{re} Brigitte Martel, optométristes
450 348-1156

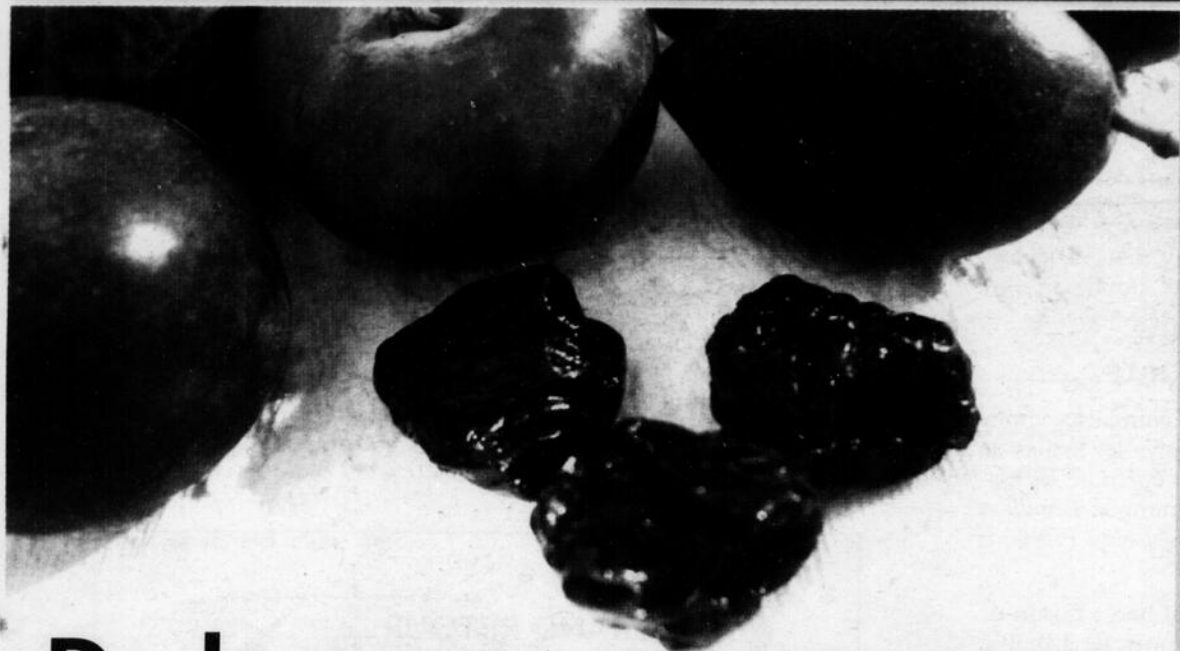
Prescriptions de l'extérieur acceptées

TOUS LES JOURS

**NAVIGUEZ, RESTEZ INFORMÉ,
RÉAGISSEZ**

www.canadafrancais.com LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

LA SANTÉ DANS VOTRE ASSIETTE



De la prune au pruneau

SYLVIE LAROCHE
NUTR.D.T.P.

Une longue histoire se cache derrière ce petit fruit. On parle rarement de son aspect santé et pourtant elle a beaucoup à offrir. Qu'elle soit fraîche, séchée, en jus, en sauce ou en dessert, elle demeure irrésistible.

De couleurs noires, rouges, mauves et jaunes, ces fruits sont riches en antioxydants. Avec plus de 2000 variétés, il y en a certainement une pour vous. Depuis toujours on la cultive sur tous les continents.

Au temps des Égyptiens, on déposait des prunes près des morts afin d'accompagner le défunt dans l'au-delà. À l'époque des longs voyages en mer, elle était consommée par les marins pour son contenu en vitamines. Depuis toujours, les Amérindiens consomment couramment ce fruit vitaminé frais ou séché. Au Québec, on retrouve diverses variétés, dont la prune d'Amérique, la prune de Damas et la prune des grèves. Avec cette dernière, on fabrique des liqueurs et de l'eau-de-vie.

LES PRUNES DE KAMOURASKA

À une certaine époque, la région de Kamouraska était un grand producteur de prunes. Les Québécois en étaient tellement friands qu'on acheminait de nombreux barils de prunes vers les grandes villes. Pour rappeler l'importance de ce fruit dès la fin du 19^e siècle, la famille Martin-Deblois a établi la Maison de la prune à Saint-André de Kamouraska afin de reconstituer le verger de mille pruniers de Damas de 1840 de Sifroy Guéret. On y

retrouve aujourd'hui plus de 1400 pruniers de diverses variétés. En plus du musée, il est possible de déguster des produits dérivés de la prune: confitures, gelées à l'ancienne, coulis, vinaigre, sorbet, etc.

UNE PRUNELLE DE VITAMINES

Le contenu en antioxydants de la prune varie selon les variétés et le lieu de culture. Le contenu en antioxydants du pruneau est deux fois supérieur à la prune. La raison de cette différence est que lors du séchage il y a formation de nouveaux composés antioxydants. D'ailleurs, le pruneau vient au 2^e rang des fruits séchés riches en antioxydants, après la canneberge. La prune noire fraîche figure en 30^e position tandis que le pruneau se trouve en 21^e position des aliments riches en antioxydants. Tous deux possèdent des flavonoïdes et des composés phénoliques en quantités intéressantes.

Les pruneaux pourraient réduire le mauvais cholestérol sanguin et maintiendraient la densité osseuse chez les femmes ménopausées. Encore faut-il pouvoir tolérer l'effet laxatif de douze pruneaux par jour. Les extraits de prunes pourraient possiblement aider à empêcher la prolifération des cellules cancéreuses. Le jus de pruneau est une source de fer végétal, B6, magnésium et potassium. La prune est une source de vitamine C et K. Une portion correspond à 2 petits fruits.

L'effet laxatif du pruneau est attribuable à la dihydroxyphénylsatine, une substance qui stimule le péristaltisme intestinal (mouvement musculaire). Le sorbitol, (un sucre) et les fibres ont aussi des effets stimulants pour les intestins.

Pour les personnes allergiques au pollen de bouleau, il est possible de souffrir de réactions allergi-

ques lors de la consommation de prunes crues. Des picotements à la bouche, aux lèvres ou à la gorge peuvent se faire sentir. Ces réactions s'appellent le syndrome d'allergie orale ou allergie croisée et ils n'ont rien d'inquiétant. Les malaises sont causés par une protéine semblable à la protéine du bouleau. Il est toutefois préférable de consulter un allergologue pour connaître les mesures à prendre. Sachez qu'à la cuisson du fruit, la protéine responsable de ces réactions se dégrade et il est possible de manger la prune cuite sans problème. Si vous souffrez de syndrome de l'intestin irritable, il peut être difficile de tolérer la consommation de pruneau.

PLATS INCONTOURNABLES

Choisissez les prunes légèrement molles. Un fruit trop dur ne parviendra pas à maturité et sera peu sucré. Conservez les fruits non mûrs sur le comptoir. Une fois mûrs, les fruits se conservent au réfrigérateur une semaine. Pour le congélateur, dénoyautez la prune avant la congélation. Le pruneau se conserve pour sa part au réfrigérateur dans un sac hermétique.

La prune est délicieuse avec les plats de porc et d'agneau. La prune cuite s'ajoute aux pâtisseries, au yogourt et sur les crêpes. La recette la plus populaire est sans contredit la sauce aux prunes, un incontournable avec les egg rolls. Le pruneau s'apprête bien avec le lapin et en farce avec la volaille. Et pourquoi pas cuisiner un classique anglais, le plum-pudding, en utilisant des pruneaux coupés plutôt que des raisins secs.

Pour des informations, contactez-moi au 450 358-2002 ou sur infobouffe.com. Sources: harmoniesante.com et passeportsante.com. ■



Carré de porc aux pruneaux, sauce aux parfums des bois

4 portions - Préparation: 30 min - Cuisson du rôti: 2h20

INGRÉDIENTS

- 2 c. à soupe (30 ml) huile végétale
- 1, de 2 lb (1 kg) carré de porc du Québec (demander au boucher de fendre l'os entre les côtes)
- 10 gros pruneaux secs dénoyautés, hachés assez fin
- 1/3 tasse (75 ml) de moutarde de Dijon Maille
- 2 c. à soupe (30 ml) d'armagnac (ou cognac ou brandy)
- 2 carottes, taillées en dés
- 1 oignon, taillé en dés
- 2 branches de céleri, taillées en dés
- 16 gousses d'ail pelées entières (facultatif)
- 3 tasses (750 ml) de vin blanc sec
- Au goût, sel et poivre frais moulu
- 2 tasses (500 ml) de champignons sauvages (ou champignons couleur café) émincés finement
- 2 c. à thé (10 ml) de fécule de maïs, délayée dans 15 ml (1 c. à soupe) d'eau froide
- 1 c. à soupe (15 ml) d'herbes salées (ou herbes fraîches hachées)

MÉTHODE

Faire chauffer l'huile dans une rôtissoire sur un feu moyen-vif et y faire dorer légèrement le carré de tous les côtés. Assaisonner au goût, puis retirer du feu et réserver. Préchauffer le four à 160°C (325°F). Mélanger les pruneaux hachés avec la moutarde et l'armagnac. Tartiner le dessus du carré de porc de cette préparation. Piquer le carré à l'aide d'un couteau et insérer un thermomètre à viande au cœur de la chair, sans toucher un os. Déposer les carottes, l'oignon, le céleri et l'ail tout autour dans la rôtissoire et verser le vin. Faire cuire au four pendant 1h15. Ajouter 375 ml (1 1/2 tasse) d'eau bouillante dans la rôtissoire et poser un morceau de papier aluminium sur le dessus du rôti pour protéger les pruneaux. Poursuivre la cuisson pendant 1 heure encore, soit jusqu'à ce que le thermomètre indique 70°C (160°F). Retirer le rôti et le laisser reposer dans une assiette couverte pendant 15 minutes avant de le découper. Entre-temps, couler le liquide de cuisson dans une casserole. Ajouter les champignons et faire cuire sur un feu vif pendant 10 min. Incorporer la fécule diluée, ainsi que les herbes, à la sauce. Ramener à ébullition, puis laisser mijoter pendant 3 min. Ajuster l'assaisonnement. Servir avec le carré, découpé entre les côtes, et les gousses d'ail braisées (si désiré). Servir avec des carottes au beurre et une purée de pommes de terre parfumée à la muscade. Note: Bien dégager le bout des os des côtes pour une présentation élégante.

Source: www.leporc.qc.ca



Longe de porc glacée au gingembre et aux prunes

6 portions - Préparation: 15 min - Cuisson: 1 h

Ingrédients

- 1 tasse (250 ml) de marmelade de gingembre
- Au goût, sel et poivre frais moulu
- 1, de 2 lb (250 ml) rôti de longe de Porc du Québec désossé
- 10 prunes rouges fraîches (ou abricots), coupées en 2 et dénoyautées
- 4 oignons, coupés en quartiers
- 1 1/2 tasse (375 ml) de xérès (ou bouillon)

MÉTHODE

Préchauffer le four à 160°C (325°F). Enrober le rôti de 75 ml (1/3 tasse) de marmelade et poivrer au goût. Insérer un thermomètre à viande au centre de la chair et déposer dans une rôtissoire. Disposer les prunes et les oignons tout autour du rôti et verser le xérès mélangé au reste de la marmelade. Faire cuire au four pendant 40 à 60 min ou jusqu'à ce que le thermomètre à viande indique 70°C (160°F). Laisser reposer, lâchement recouvert d'une feuille d'aluminium, pendant 10 à 15 min à la sortie du four. Assaisonner au goût et découper en fines tranches. Servir avec la compote de prunes et oignons. Servir accompagné de riz sauvage aux pleurotes et de pois mange-tout cuits à la vapeur. Variante: Vous avez des restes? Préparez de minces crêpes (ajoutez des oignons verts hachés à la pâte) et servez-les farcies du rôti taillé en lanières et de la compote.

Source: www.leporc.qc.ca

FRUITERIE
L'Avenue du Potager
145, boul. Saint-Joseph

Bananes Dôle
pr. importé no 1

Prix spécial!
39¢ / lb
86¢ kg

Laitue Iceberg

Prix spécial!
99¢ / ch.

L'Avenue du Potager
10.000
familles
achètent à la Fruiterie
chaque semaine...
Et vous?

Du 7 au 13 oct. 2010 ou jusqu'à épuisement.



Le Jeep Grand Cherokee est un sérieux candidat au titre de «Camion Nord-Américain de l'Année». Malgré son châssis monocoque, il demeure un véritable baroudeur avec son rouage 4 roues motrices à 2 gammes de vitesses.

Et le camion de l'année est...

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



C'est lors du prochain Salon de l'Auto de Détroit, qui aura lieu du 10 au 23 janvier prochain, que nous connaîtrons le modèle qui remportera le titre du «Camion Nord-Américain de l'Année 2011».

Ainsi, les jurés devront choisir trois modèles qui passeront à la ronde finale parmi les 14 modèles suivants: Dodge Durango, Ford Edge, Ford Explorer, Honda Odyssey, Hyundai Tucson, Infiniti QX56, Jeep Grand Cherokee, Kia Sorento, Kia Sportage, Lincoln MKX, Mercedes-Benz Classe R, Porsche Cayenne, Toyota Sienna, Volkswagen Touareg.

Par ailleurs, il est un peu surprenant que le Nissan Juke ne se retrouve pas en nomination parmi les camions, puisque l'an dernier la Subaru Outback avait été cataloguée de camion par le comité de sélection. Une hérésie quant à moi! Surtout que le Ford Flex avait été finaliste en 2009 pour le titre de «Voiture de l'année» au même concours.

En 2010, on se rappellera que le Ford Transit Connect avait remporté le titre devant les Chevrolet Equinox et Subaru Outback. Un mauvais choix? Oui, puisque le Transit a essentiellement une vocation commerciale. Pour 2011, mes trois finalistes sont: le Jeep Grand Cherokee, le Kia Sportage et le Ford Explorer. Et vous, quels sont vos choix? ■



Comme son cousin Touareg de VW, le Porsche Cayenne étrenne une nouvelle plateforme, une nouvelle carrosserie et une gamme élargie de moteurs.



À cause de son prix alléchant, sa gamme de moteurs et sa jolie silhouette, le Kia Sportage est un sérieux candidat au titre de camion de l'année.



À notre grande surprise, la gamme Dodge ressuscite le Durango en 2011. Sous le capot, on retrouve un V6 de 3,6 litres et un V8 de 5,7 litres.



À l'instar de son rival le Grand Cherokee de Jeep, le nouveau Ford Explorer abandonne son châssis en échelle pour un châssis monocoque. Encore plus surprenant est son moteur 4-cylindres turbo de 2,0 litres!



La Honda Odyssey adopte une silhouette et un comportement routier plus dynamiques en 2011.



La Toyota Sienna est la seule fourgonnette à proposer un moteur 4-cylindres. De même, elle est la seule à offrir un rouage intégral. Outre sa cylindrée de 2,7 litres, elle dispose également d'un V6 de 3,5 litres.



Le Volkswagen Touareg prend du volume. Ainsi, l'espace pour les passagers et les bagages est plus généreux. Les moteurs sont un V6 de 3,6 litres à essence et un V6 de 3,0 litres au diesel.

Les nombreux attraits de la ville de Beihai

ROBERT LANCIAULT



La ville de Beihai, à l'extrême sud du littoral de la Chine, a une population d'un million et demi d'habitants et elle est l'une des villes de Chine qui connaît la plus forte augmentation de sa population. C'est à cause de l'exode de la population rurale et de l'attrait que la ville exerce sur les Chinois qui veulent profiter d'un climat plus clément ainsi que de l'air extrêmement propre et ionisé.

Sa plage principale, la *Silver Beach*, est superbe avec son sable blanc très fin, comparable aux plages de Destin sur le golfe du Mexique en Floride. Elle attire une multitude de touristes qui viennent s'installer à Beihai, en particulier au printemps ou à l'automne. Elle s'étend sur 24 kilomètres de long, d'est en ouest, et elle est réputée pour ses vagues tranquilles, son eau claire et limpide et surtout sans requin.

Quand le temps est calme et que le soleil brille sur ses flots, l'eau semble avoir la couleur de l'argent, d'où son nom de *Silver Beach*. Il y a trois sections bien identifiées de la plage de Beihai: *Beihai Silver Beach Park*, *Beihai Beach Park* et *Hengli Sports Ocean and Entertainment Center*.

Dans le *Beihai Beach Park*, on retrouve une foule de maisons liées aux arts, en particulier aux instruments de musique, aux échecs, aux livres et à la photographie. Dans la partie *Beihai Beach Park*, on trouve un petit musée de biologie marine, une piscine pour enfants et un plancher de danse en plein air pour les amateurs qui veulent se délier les jambes pendant les vacances estivales.

Dans la dernière section, on retrouve tout ce qui a trait aux sports nautiques: parachutisme, ski nautique, plongée sous-marine, moto-marine, pêche et excursion en haute mer. Il y a également une trentaine de pavillons de styles différents bordés de fleurs et d'arbres qui abritent selon les écriteaux plusieurs espèces d'oiseaux rares.

Puis après une journée passée sur la rue

Sheng Ping, dans le port et sur la plage de Beihai, nous avons fait une petite excursion qui nous a menés au lac Xingdao ou le lac *Star-Island* en anglais.

BELLE RÉGION

Ce lac est situé à une cinquantaine de kilomètres du centre-ville de Beihai et il vaut vraiment la peine d'être visité. Le trajet qui nous a menés à ce lac en autobus nous a fait découvrir une belle région montagneuse toute fleurie et parsemée d'immenses arbres pleins de feuilles pour ce temps de l'année.

Ce lac de 66 kilomètres carrés regroupe 1026 îlots dispersés çà et là sur cette immense étendue d'eau et ressemble du haut des airs à de nombreuses étoiles brillantes dans cette eau verte et cristalline, d'où son surnom de *Star-Island Lake*.

Entouré de collines verdoyantes, il a été le lieu de tournage de plusieurs grands films chinois ainsi que d'une télé-série très populaire en Chine. Nous ne sommes restés que trop peu de temps dans cet environnement extraordinaire pour nous diriger vers l'île de Weizhou.

L'île a une superficie de 25 kilomètres carrés. C'est la plus grande île de la région autonome Zhuang du Guangxi et elle est de forme ovale. Elle est longue de six kilomètres et est inclinée du sud au nord. Il y a 20 000 habitants qui l'habitent et qui vivent de la pêche et de l'agriculture.

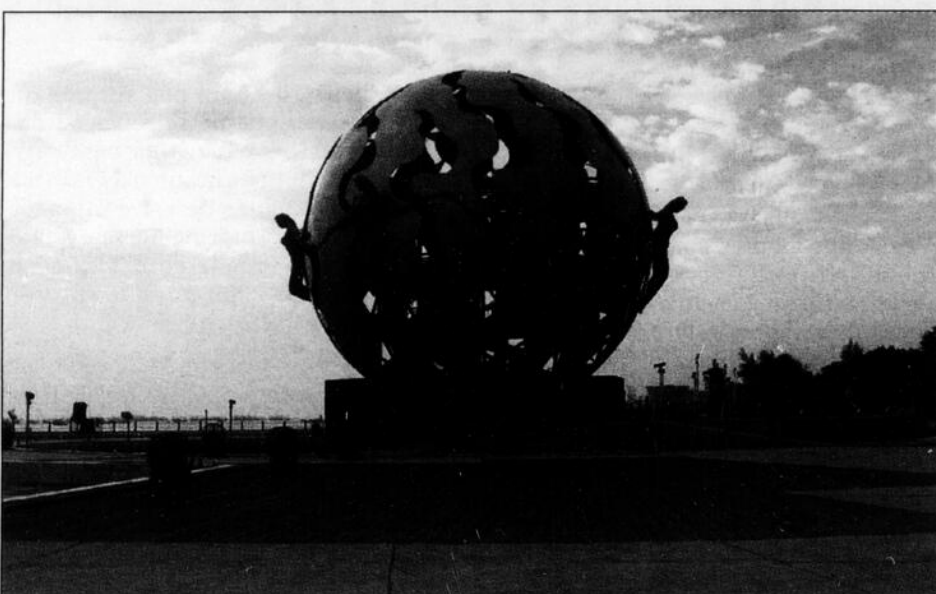
Les vagues, les courants marins et les marées ont érodé les rochers du littoral, dont les formes particulières évoquent pour certains Chinois des champignons, des crabes, des crevettes, des requins, des dauphins, des hippocampes ou des morses. Pour d'autres, les formes restent indéterminées et les locaux s'accordent à appeler ces récifs l'aquarium naturel. Plus loin, sur les plages du nord de la rive, on peut trouver des gemmes vertes.

CATHOLIQUES

Au nord-est de l'île se trouve le village Shengtang où un missionnaire français est venu pour y faire construire la cathédrale de Weizhou en 1880. Deux ans plus tard, il y fit construire la cathédrale française. La



L'entrée principale à la plage de *Silver Beach* à Beihai.



Le boardwalk de Beihai avec ses sculptures et ses décorations de toutes sortes.

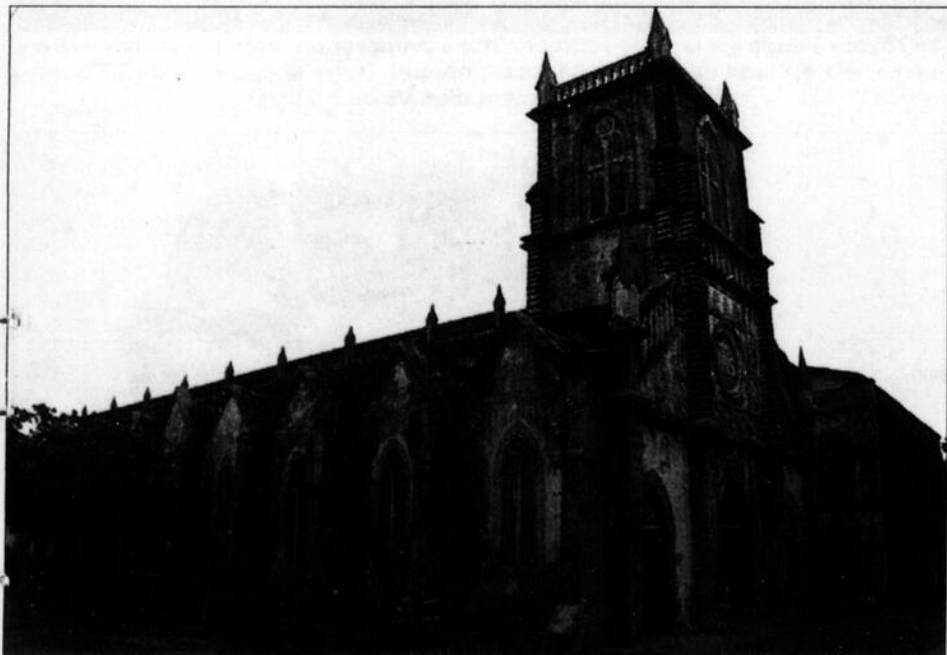
cathédrale a été construite en pierre et sa construction a duré 10 ans. Elle est en bon état encore aujourd'hui et elle est de style gothique. Elle a 60 mètres de hauteur et est composée d'une grande nef, d'un monastère, d'un couvent, d'un appartement du père, d'un hôpital et d'un hospice.

Tous les habitants du village de Shengtang sont catholiques et vont à la messe tous les dimanches. Le curé préfère habiter dans la ville de Beihai et ce sont les villageois qui prennent soin de la cathédrale durant la semaine. Quand il y a quelqu'un qui meurt ou qu'il y a une naissance durant la semaine, le curé en est averti et il se dépla-

ce quand une cérémonie doit être célébrée rapidement.

Behai et sa région offrent donc pendant la saison touristique plusieurs sites intéressants en plus de plusieurs croisières sur la mer de Chine ou sur les rivières avoisinantes. On y trouve aussi le tourisme de réunions, des excursions en vélo, le tourisme des moeurs populaires, des excursions en forêt, l'élevage des serpents ou la station thermale qui attire plusieurs retraités.

La semaine prochaine: Sanya, sur l'île d'Hainan. Pour ceux qui voudraient communiquer avec moi, vous pouvez le faire à l'adresse suivante: RobertLanciault@gmail.com ■



La magnifique cathédrale de Weizhou près de Beihai.



La plage de Beihai.

WEEK-END

PROFESSION: VÉTÉRINAIRE

Une micropuce pour retrouver votre animal

MARIE-CLAUDE DUVAL
veterinaire@canadafrancais.com



La semaine dans laquelle nous sommes se veut être la Semaine de santé animale. Depuis 1985, l'Association canadienne des médecins vétérinaires tient à promouvoir la santé animale de même que la médecine vétérinaire et la possession responsable d'animaux de compagnie dans les collectivités canadiennes.

Au Québec, on entend peu parler de cet événement et c'est nettement plus dans les provinces anglophones que la semaine sera célébrée. Cela est bien dommage parce que les thèmes proposés par notre association sont souvent bien d'actualité et mériteraient de faire la manchette. Cette fois-ci, on nous suggère de vous faire un rappel sur les systèmes d'identification permanents chez les animaux et on entend par là les micropuces.

Il est en effet maintenant facile d'identifier pour de bon nos animaux. À la suite d'une fugue, un système d'identification efficace augmente considérablement les chances de retrouver notre animal. En effet, toutes les SPCA de même que de plus en plus de fourrières et d'établissements vétérinaires sont pourvus d'un décodeur. Ce dernier fonctionne comme un lecteur de codes barres des magasins permettant de déchiffrer une éventuelle micropuce placée sous la peau et de

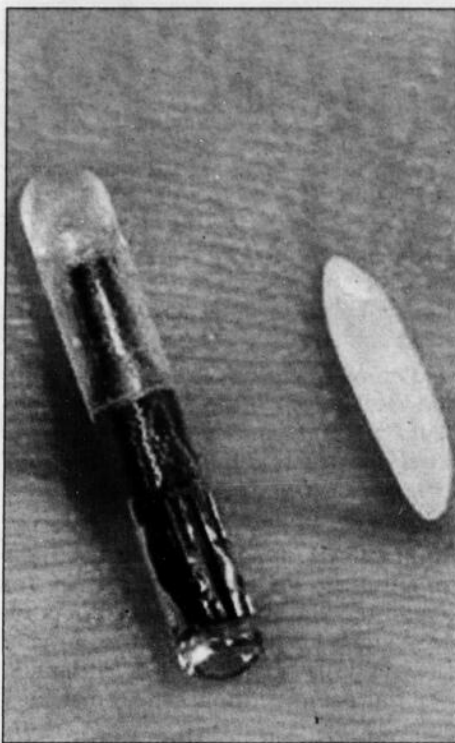
retrouver les propriétaires d'un animal égaré.

UTILES

Comme nous le savons, tous les colliers et médailles sont peu dispendieux mais utiles seulement si l'animal les porte au moment de sa disparition. Lors d'un vol, le collier est facilement enlevé. Le tatouage, de son côté, à l'avantage d'être permanent, mais tous ceux qui ont essayé d'en lire un après quelques années savent que c'est une mission quasi-impossible, la définition s'estompant graduellement. De plus, le numéro n'est malheureusement attribué à une liste que si l'animal est enregistré, ce qui n'est le cas que de quelques chiens de race.

Comme j'en ai parlé plus haut, il existe une technique plus ou moins nouvelle (on parle d'une quinzaine d'années) mais surtout maintenant plus accessible qui permet d'identifier son animal de façon permanente, sécuritaire et efficace. À l'aide d'une seringue et d'une aiguille de bon calibre, une pièce de matériel électronique à peine plus grosse qu'un grain de riz est placée sous la peau de votre animal. S'il s'agit d'un chat ou d'un chien, on la logera entre les deux omoplates. Pour les espèces exotiques, il y aura plusieurs spécificités. Inerte, elle restera en place tout au long de la vie de votre animal.

Si Pitou quitte le domicile et est accueilli dans un centre possédant un lecteur, on pourra communiquer immédiatement avec vous et de tendres retrouvailles pourront avoir lieu. Si vous circulez à l'exté-



Cette micropuce est injectée dans le corps d'un animal pour faciliter les recherches s'il fait une fugue! Elle est légèrement plus grosse qu'un grain de riz.

rieur du pays mais que Minou est resté au Québec, vous pouvez laisser le numéro de téléphone d'un tiers à la centrale d'appel du service de micropuce. Si toute la famille, incluant votre animal, est en Ontario au chalet, ce sont alors les coordon-

nées du chalet qui seront celles à inscrire.

PAS DE FRAIS ANNUELS

Si Paco change de propriétaire, toutes les informations au dossier devront être remplacées. Une fois la micropuce en place, il n'y a pas de frais annuels ni de frais pour tous les ajustements qu'on souhaitera apporter à notre dossier. Contrairement aux registres de médailles des municipalités ou des cliniques vétérinaires et à la liste des chiens enregistrés du Club Canin Canadien, la banque de données centrale des micropuces est accessible en tout temps.

Le seul défaut des micropuces est de ne pas être un GPS. La micropuce ne nous permet pas de localiser notre animal. Si on souhaitait qu'il en soit ainsi, il faudrait que la micropuce puisse émettre des ondes qu'à notre tour nous pourrions capter. Mais pour envoyer un signal, la micropuce a besoin d'énergie, ce qu'elle pourrait obtenir à l'aide d'un contact avec une batterie qu'il faudrait à notre tour recharger régulièrement...

UNE OFFRE

Pour tout le mois d'octobre, la clinique vétérinaire Mont-Saint-Grégoire offre la pose d'une micropuce et tout ce que ça implique pour le tarif avantageux de 30\$, plus taxes. Au plaisir de vous rencontrer.

Vous pouvez rejoindre mon équipe de la Clinique vétérinaire Mont-Saint-Grégoire et moi-même par téléphone au 450 347-7070. ■

WEEK-END

NOS AÎNÉS

De nouveaux buts pour combler le vide

MARIE-NOËLLE
L. PAQUETTE



Nous parlions la semaine dernière du suicide chez les aînés. Nous soulignons alors que la dépression, grandement sous-diagnostiquée chez les aînés, figure parmi les facteurs de risque principaux de cette difficile problématique. Peut-on penser que certaines dépressions puissent être en partie le fruit du sentiment de ne plus avoir grand-chose à accomplir?

Certains aînés affirment vivre un sentiment d'inutilité et de vide. Pourtant, dans certains cas, il serait peut-être plus simple qu'on le croit d'apporter des solutions au problème.

Par exemple, il existe au Québec un service qui semble vouloir porter des fruits en abondance. En effet, le Laboratoire de gérontologie de l'Université du Québec à Trois-Rivières a imaginé un projet aussi simple que créatif en réponse à sa préoccupation face au suicide des aînés.

Ce que les intervenants du projet font en gros, c'est qu'ils forment des groupes de personnes manifestant une mauvaise adaptation à la retraite et présentant un profil instable à ce moment de leur vie. Dans une série de rencontres dirigées, ces personnes sont amenées à imaginer un but personnel à atteindre.

Les buts peuvent être de tous ordres, et la fantaisie est encouragée, particulièrement dans la phase préliminaire qui consiste à faire

l'inventaire des possibilités. Un projet précis est donc élaboré par chaque participant, qui devra ensuite le mettre en œuvre. L'objectif derrière l'initiative est de créer de l'espoir et un sentiment d'utilité, tout en travaillant sur le réseau social des participants.

RÉSULTATS TANGIBLES

Les responsables du projet soutiennent que les résultats de ce travail d'équipe sont tangibles et visibles. On remarque en effet une considérable amélioration du goût de vivre chez les participants à mesure qu'ils se donnent les moyens de s'investir dans l'atteinte de leur but personnel.

Aussi simple soit-elle, cette initiative porte donc des fruits. «Les raisons de vivre et les projets sont incompatibles avec le suicide», expliquait Sylvie Lapierre, la directrice du Laboratoire et responsable du projet, lors de la rencontre provinciale sur le suicide des aînés, le 23 septembre dernier. Il y a fort à parier qu'ils sont incompatibles avec la dépression également. D'ailleurs, le Laboratoire offrira dès janvier un atelier semblable destiné à prévenir la dépression chez les 65-85 ans.

Voilà un projet simple, facile à implanter dans différents milieux et qui pourrait certainement prévenir les malheureux dérapages qui peuvent survenir dans toutes ces transitions pas toujours faciles à vivre...

Bonne semaine! Pour joindre l'AQDR du Haut-Richelieu, par téléphone: 450 357-9545; par courriel: projet.aqdrhr@live.ca ■

WEEK-END

ALCOOL

Apprendre sur les AA en lisant leur littérature

Dans le mouvement des Alcooliques anonymes, nous retrouvons plusieurs livres écrits par des alcooliques pour des alcooliques. Nos fondateurs, Bill et Bob, nous ont laissé plusieurs moyens de nous rétablir de l'alcoolisme un jour à la fois. Non seulement, il est suggéré de faire beaucoup de réunions AA, de se trouver un groupe d'attache, une Puissance supérieure, un parrain ou une marraine, mais il est aussi recommandé de lire la littérature des Alcooliques Anonymes.

Des livres, comme «Vivre sans alcool, Les Alcooliques Anonymes», communément appelé le «Gros Livre», «Nous en sommes venus à croire, Les Réflexions Quotidiennes, Le Mouvement des Alcooliques anonymes devient adulte, les Réflexions de Bill, Expérience, Force et Espoir, Le Langage du Cœur» et encore plusieurs autres ainsi qu'une multitude de brochures sont à notre disposition pour apprendre à vivre sans alcool, demeurer abstinents, devenir sobres et ainsi pouvoir transmettre le message des AA à d'autres alcooliques désirant arrêter de boire.

Il est facile de se procurer ces livres, car ils sont vendus dans tous les groupes AA. De plus, il est possible de les acheter dans plusieurs librairies. Même certaines bibliothèques municipales nous offrent le moyen de les emprunter gratuitement ou de les louer moyennant de modiques frais de location. Peut-être l'achat ou l'emprunt d'un de ces volumes permettra-t-il à un alcoolique désespéré de trouver l'espoir nécessaire pour se prendre en main et joindre les rangs des Alcooliques anonymes. En offrir un en cadeau, pourquoi pas?

RÉUNIONS

Si tu bois et veux continuer de le faire, c'est ton affaire! Si tu bois et veux arrêter, Alcooliques anonymes peut t'aider. Compose le 450 347-6580 (ligne téléphonique des AA). Adresse Internet du site officiel des AA du Québec: <http://www.aa-quebec.org/>

Il y aura des réunions ouvertes le lundi, à Saint-Jean-sur-Richelieu, (secteur Iberville), à 20 heures, à l'église Saint-Athanase, coin 9^e Avenue-1^{re} Rue, entrée à l'arrière. ■

224, rue Jean-Talon, Saint-Luc 450 359-1166	
PANAMA Départ : 27 octobre Hôtel 4 étoiles Tout inclus 9 nuits 765\$	
MAROC: VILLE IMPÉRIALE Départ : 26 février 14 repas inclus 9 jours 1 799\$	
SEJOUR SUR LA COSTA DEL SOL Départ : 21 mars 22 jours : Incluant une excursion de 3 jours au Portugal et 18 nuits en appartement 1 chambre Hôtel 4 étoiles Petits déjeuners inclus 2 149\$	
Les prix n'incluent pas le fonds d'indemnisation des clients de 0.35% (ex. : 3.50\$/tranche de 1 000\$) selon l'Office de Protection du Consommateur. Tarifs disponibles au moment de la publication.	

ASTROLOGIE

WEEK-END

Les prévisions de la semaine avec
MADAME MINOU
514 521-8745

**SEMAINE DU 7 OCTOBRE
AU 13 OCTOBRE 2010**

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Vous avez beaucoup de choses à vivre au plan de votre travail si vous êtes quelqu'un autonome au plan professionnel. Vous avez l'impression que plusieurs situations du passé ont encore de l'importance pour vous.



TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Vous avez besoin de faire de l'ordre dans tout. La planète Saturne vous oblige à être très conséquent avec vous-même. Vous êtes sur le point de comprendre les choses avec beaucoup de force intérieure.



GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vous êtes présentement dans une période où plusieurs choses prennent un tournant différent du passé. Vous avez beaucoup de puissance d'action et présentement vous vous en rendez compte.



CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

Le Nœud Sud (nœud descendant de la Lune) vous donne une capacité de comprendre tout d'une façon très intérieure. Vous ne voulez pas écouter n'importe quoi venant des autres et vous avez raison d'agir ainsi.



LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous êtes dans une période de votre vie où tout prend beaucoup d'importance. Vous vous sentez aimé et cela vous donne du bonheur. Continuez ainsi car cela est formidable. Vous vous sentez rajeuni moralement.



VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Le Soleil vous apporte beaucoup de choses extraordinaires surtout dans le domaine de votre créativité. Vous êtes capable de faire tout avec une grande autonomie morale. Vous aimez être bien avec les gens qui vous entourent.



BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Voici une semaine qui vous apporte beaucoup sur plusieurs plans. Vous en êtes très heureux. Vous savez vraiment faire la part des choses pour vous sentir très bien avec vous-même et avec les autres.



SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous êtes très exigeant. Vous voulez toujours ce qu'il y a de mieux mais n'oubliez pas que cela ne doit pas s'appliquer qu'aux choses matérielles. Vous êtes appelé à y réfléchir d'une façon profonde cette semaine.



SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous avez besoin de vivre dans une atmosphère heureuse. Cela sera possible. Vous vous en sentirez beaucoup mieux. Ne craignez rien car vous avez la possibilité de faire en sorte que votre vie soit formidable.



CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous êtes très têtu et présentement vous avez à vivre des choses qui demandent de vraiment analyser ce que les autres ont à vous exprimer. Cela est primordial et vous vous en rendrez compte rapidement.



VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Cette semaine vous met face à des choses auxquelles vous n'auriez jamais pensé. Vous avez à réagir d'une façon très équitable. Cela vous apportera une meilleure manière d'être et de vivre.



POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous êtes capable de savoir vraiment ce qui est important pour vous. Vous allez vers des choses vraiment déterminantes dans votre vie surtout dans le domaine du travail. Vous en serez gagnant.



WEEK-END

Mieux vaut acheter à la source

MARIO WILSON



Dans le domaine des antiquités, mais surtout des objets de collection, il va de soi qu'il faut dorénavant acheter à la source pour deux raisons: avoir un choix intéressant et surtout connaître une partie de l'histoire de l'objet qu'on acquiert pour notre grand bonheur.

Les ventes de garage et bazars de toute nature effaceront l'histoire d'une pièce qui peut s'avérer exceptionnelle; qu'en est-il de la période de fabrication, du thème créatif tenté par l'artiste, de l'influence qui a conduit l'artiste à produire telle ou telle pièce?

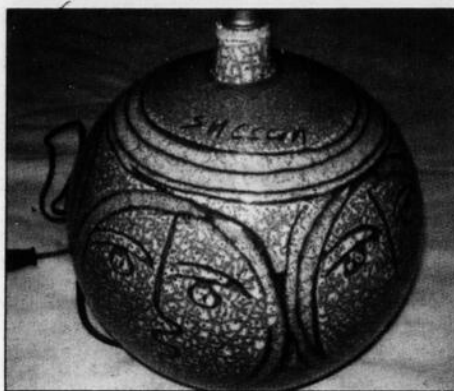
J'ai eu cette réflexion il y a quelques semaines lorsqu'un artiste peintre (et céramiste, évidemment), a ouvert la porte de son grand garage pour mettre en vente une grande partie de ses œuvres anciennes. Ce n'était pas un lieu pour acheter mais bien pour discuter de son cheminement artistique, de ses vieilles connaissances avec qui il a perfectionné son art et aussi, il faut bien le dire, faire connaissance avec son épouse amoureuse du bonhomme certes, mais de son art, disons jalousement!

PASSION

Monsieur Charles Sucsan a parlé, ri et laissé sortir sa passion, même pour son travail si ancien qu'il se demande parfois comment il en est arrivé à cette production. Monsieur Charles avait déjà en tête et au bout des doigts, des idées géniales en céramique alors que je venais à peine de naître! Ces pièces du tout début de la Révolution tranquille demeurent évidemment les plus recherchées, comme celles, d'ailleurs, du Johannais bien connu Jean Cartier. Et ce sont ces grands artistes qui motivent les membres de l'Association des Collectionneurs de Céramique du Québec.

La petite lampe verte que la photo de cette semaine nous dévoile saura étaler au grand jour son charme et son histoire, l'artiste étant toujours disponible pour une bonne discussion au sujet de son art et sa passion. Il a d'ailleurs promis de vendre à l'encan silencieux du prochain cocktail-bénéfice du Musée de la place du Marché, une pièce de son cru. Je ne suis pas le seul à attendre ce moment avec impatience puisqu'un achat demeurera un excellent placement et surtout un bon coup de pouce pour le Musée.

Les grands collectionneurs et certains



Cette petite lampe verte étale son charme et son histoire.

antiquaires, il faut bien le dire, s'approvisionnent dorénavant à la source, n'hésitant plus à mettre des sommes plus élevées pour acquérir directement de la famille les pièces anciennes de céramique que nos grands artistes québécois s'amusaient à créer il y a plus de 60 ans. Et tous ont compris que ce sont les pièces issues d'une réelle et spontanée créativité, c'est-à-dire les morceaux uniques représentant particulièrement bien une étape dans le cheminement artistique de l'artiste.

On comprend par là, par exemple, que les pièces de Céramique de Beauce imaginées par Jean Cartier se retrouveront beaucoup plus facilement sur le marché que celles conçues lors de son voyage dans les pays scandinaves.

APPROFONDIE

Ce qui me semble le plus important dans cette analyse, c'est que plus les amateurs de céramique de Charles Sucsan ou de Jean Cartier seront nombreux, plus la recherche sur l'histoire de la céramique au Québec sera documentée et approfondie. Et si on savait combien ils furent nombreux les artistes dans ce domaine de l'art du feu; personnellement, je sais, je suis un peu chauvin, ce sont Messieurs Jean Cartier et Tommy Zen qui m'interpellent le plus.

Simplement parce qu'ils sont originaires de Saint-Jean? Surtout parce que le premier fut un créateur extraordinaire n'ayant jamais fixé de limite pré-établie dans sa création et que Monsieur Zen poursuit toujours (avec un entêtement typiquement italien, dirais-je), ses recherches afin de créer une céramique de plus en plus explosivement esthétique. ■

SEXE-PRIMER, SEXE-PLIQUER

Les répercussions d'une double vie

NICOLE GIBEAU



Malheureusement, certaines personnes sont victimes de leur partenaire menant une double vie. Par le fait même, elles subissent leur double vie.

En menant une double vie, votre copain risque de vous transmettre des ITSS (Infection transmise par le sexe et le sang), il ne considère aucune reconnaissance amoureuse de votre part, il ne prend pas en considération votre engagement affectif d'attachement avec le temps.

La personne qui mène une double vie peut être charmante, charismatique,

séductrice, attentive, généreuse, réceptive, galante... Ses qualités peuvent être nombreuses. Tel un lézard, elle s'adapte à son environnement tant qu'elle en retire du bien-être. Son bien-être. Elle est érotomane, aguichante comme un paon orgueilleux en période de séduction. Sa beauté est radieuse.

Ce genre de personne a un excellent profil intellectuel, joue avec les mots au point de ne pouvoir vous répondre avec exactitude. Ses réponses et ses propos sont très souvent futiles. Cette personne le fait avec grâce et beauté. Elle est douée.

DES QUESTIONS

Cette personne agit ainsi car elle a subi une coupure profonde avec elle-même pour ainsi devenir égocentrique. Elle est en mode survie. La souffrance des autres est peu importante puisqu'elle a complètement coupé avec la sienne.

Le meilleur moyen de savoir la vérité avec ce genre de personne est de lui poser les questions directement sans contourner le sujet. N'acceptez pas une réponse justificative ou superficielle. La clé est dans la réponse se résumant à trois ou quatre petites lettres magiques: oui, non, vrai, faux. ■



Ambulance, police, pompiers:	911
Sûreté du Québec (urgences):	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé:	811
CLSC-CHSLD Chagnon de la Vallée des Forts:	450 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres):	1 877 362-2433
La ligne parents:	514 288-5555
Info-dépression:	1 800 268-0999
Tel-Jeunes:	514 288-2266
Protection de la jeunesse:	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence:	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu:	450 348-6300
Maison Hina (femmes victimes de violence):	450 346-1645
Centre de référence du Grand Montréal:	450 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu:	450 347-7527
Gamblers Anonymes (GA):	514 484-6666

EN CAS D'URGENCE

TOUS LES JOURS
**NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ**

www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

WEEK-END

L'ÉGLISE D'ICI

Trois événements importants

L'Église est interpellée par trois événements qui mettent l'accent sur les personnes appauvries et vulnérables, dans la reconnaissance de l'égale dignité de chaque être humain. Il s'agit de la Journée mondiale du refus de la misère, de la canonisation du frère André et de la Marche mondiale des femmes.

Dans l'éclairage de la lutte à la pauvreté et de la reconnaissance de la dignité fondamentale de toute personne, ces trois événements prennent une couleur commune: le refus de la misère, en mettant en lumière le courage, la résilience des plus pauvres qui luttent tous les jours pour vivre et faire vivre les leurs; l'importance de s'unir pour améliorer les conditions de vie des personnes laissées-pour-compte et de mieux répartir les richesses; le soin et l'attention à apporter à toute personne, peu important son sexe, son statut, ses origines, ses différences...

Journée mondiale du refus de la misère - Mouvement Atd Quart Monde atd-canada@atdquartmonde.ca Là où des hommes et des femmes sont condamnés à vivre dans la misère, les droits de la personne sont violés. S'unir pour les faire

respecter est un devoir sacré. 17 octobre 1987, père Joseph Wresinski, fondateur d'Atd Quart Monde.

Appuie les recommandations de la pétition «Mission collective: bâtir un Québec sans pauvreté». Nous tenons à rappeler que cette pétition a été signée par près de 100 000 personnes et que plus de 1000 personnes se sont déplacées pour son dépôt à l'Assemblée nationale le 14 mai 2009.

Voici les trois recommandations de la pétition que nous appuyons:

- que toutes les citoyennes et tous les citoyens aient accès, sans discrimination, à des services publics universels de qualité;

- que le salaire minimum soit fixé à 10,66 \$/heure et révisé annuellement afin qu'une personne seule travaillant 40 heures/semaine sorte de la pauvreté;

- que les protections publiques soient haussées et ajustées annuellement pour assurer à toute personne un revenu au moins égal à la mesure du panier de consommation, soit 13 462 \$/an (2008), afin de préserver sa santé et sa dignité. ■

CENTRE DE RESSOURCEMENT SPIRITUEL

Le père Yves Bégin de retour

Le père Yves Bégin est prêtre et fait partie de la Société des missionnaires des Saints-Apôtres. Il est membre du Centre le Pèlerin, un centre de formation à l'accompagnement psycho-spirituel situé à l'Oratoire Saint-Joseph. Conseiller conjugal depuis 1977, il est également enseignant et accompagnateur dans la démarche de l'Évangélisation des profondeurs de Simone Pacot.

Cela dit, sachez que le père Yves Bégin est de retour au Centre de ressourcement spirituel. Voici quelques activités à venir:

-Mardi 12 octobre: «Ministère intérieur». Dieu nous a créés uniques, il a déposé en nous un ministère intérieur pour le rendre présent aujourd'hui. Nous regarderons comment nommer ce ministère intérieur et le mettre en action.

-Mardi 19 octobre: «Fécondité dans l'Esprit». Nous sommes appelés à porter des fruits en abondance. L'Esprit-Saint nous accompagne au quotidien dans

cette mission. Comment le nommer? Comment le reconnaître?

-Mardi 26 octobre: «Pentecôte de la relation et volonté de Dieu».

L'Évangélisation des profondeurs nous amène à modifier nos relations: l'Esprit-Saint nous amène à plus d'ouverture dans le sens de la vie. Choisir la vie est la réalisation de la volonté de Dieu.

Heure: 19h30 à 21h30. Coût: 10\$ par rencontre. Inscription le plus tôt possible au 450 347-6610.

Du lundi au vendredi, il y a adoration silencieuse de 10 à 11 heures, suivie de l'eucharistie à 11 heures. Il y a toujours possibilité de rencontrer un prêtre pour la confession et l'accompagnement spirituel avant ou après la messe ou sur demande en appelant au 450 347-6610.

La bibliothèque religieuse est ouverte tous les lundis et mardis de 14 à 16 heures et de 19 à 20 heures. ■



Pas la faute du Capitol!

La semaine dernière, un lecteur proposait un prix citron pour le potentiel d'accident que représente la présence de ces palettes de bois qui traînent depuis longtemps dans la cour située à l'arrière du cinéma Capitol. C'est effectivement le cas, mais ce stationnement n'appartient pas aux propriétaires du Capitol, peu importe si notre lecteur a pu y garer sa voiture en pensant que c'était le cas! ■



Des sacs d'école appréciés

C'est dans le cadre d'une activité corporative de Reebok CCM que les employés de cette usine, en collaboration avec le Club Optimiste de Saint-Jean-sur-Richelieu, ont remis 28 sacs d'école à des enfants de la région. Depuis 2009, Reebok CCM s'implique activement au sein de la communauté à travers son programme «Nous donnons au suivant». Sur la photo, on reconnaîtra les membres du comité: Michèle St-Denis, Lynda Gilbert, Francine Cloutier et Louise Gilbert. ■



L'achat local C'est intelligent

FAITES-VOUS UN CADEAU...
ACHETEZ CHEZ VOUS!

**LE CANADA
FRANÇAIS**

VENDEZ PLUS RAPIDEMENT RENDEZ VOTRE ANNONCE PLUS VISIBLE EN AJOUTANT DE LA COULEUR



chauffé, libre 1er septembre, 545\$/mois.

1/2, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, 30 rue St-Paul, libre 1er septembre, 495\$/mois.

4.1/2, FARNHAM, très ensoleillé, grand balcon, locker, entrée laveuse, sècheuse, stationnement pour 2 véhicules, libre immédiatement. 395\$/mois. Références exigées.

4.1/2, grand, près des Halles, lave-vaisselle inclus, 2 stationnements, pas d'animaux, 540\$/mois. 432, rue Laurier, libre 1er septembre.

Iberville, libre 1er octobre, entrée laveuse, intercom, terrain avec corde à linge, 75 Avenue..

hôpital,

plex, 2 balcons, 2 stationnements, terrain grand rangement, libre immédiatement, 550\$/mois, pas de chien, enquête de crédit, Danielle

5.1/2, 295 rue Collin, St-Jean, 2 c.a.c., 1 salle de lavage, grand rangement au sous-sol, 2e plancher, 1 stationnement, pas d'animaux, personne tranquille, référence de pré-location, libre immédiatement.

5.1/2, 311 DESLANDES, dans un rez-de-chaussée, stationnement, terrasse arrière, de préférence couple, pas de chien, libre 15 septembre, 680\$/mois.

5.1/2, boulevard Séminaire, près des Halles, 650\$/mois, libre 1er octobre. Info: Louis-Philippe

5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, rénové, 1er étage, 655\$/mois, St-Eugène.

5.1/2, GRAND ET LIBRE IMMÉDIATEMENT, secteur tranquille, près Collège Militaire, plancher bois franc et flottant, frais peint, installation laveuse/sécheuse, 550\$/mois.

5.1/2, QUARTIER SAINT-GEORGE

GRAND 5.1/2, rue Chaussée St-Jean, libre + loft 2.1/2 Iberville, meuble, libre, 600\$/mois.

GRAND 5.1/2, rue Vanier, chauffé, aspirateur central, 800\$/mois.

LOFT RUE RICHELIEU

2 chambres avec salles de bain, brique, fenestration insonorisée, électros de haute gamme inclues, parc, chien accepté. 1200\$/mois.

Près L

Pour seulement **5\$** pour une annonce classée régulière
ou **7²⁵\$** pour une annonce classée encadrée

VOTRE PETITE ANNONCE

10\$ pour 20 mots
et moins
20¢ le mot additionnel

**LE CANADA
FRANÇAIS**

Toutes nos annonces classées
sont également publiées
sur notre site Internet gratuitement
www.canadafrancais.com

C'est lu, c'est vendu !

Saint-Jean-sur-Richelieu
et régions

le Richelieu
47 734
lecteurs

Napierville
et régions

Coup d'œil
21 520
lecteurs

Farnham/Bedford
et régions

**l'Avenir
& DES RIVIÈRES**
16 942
lecteurs

Granby
et régions

l'Express
56 698
lecteurs

Cowansville
et régions

Le Guide
26 180
lecteurs

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h

450 347-8555

Sans frais

1 800 947-8555

**LE CANADA
FRANÇAIS**